

## Ph n 3

### H Se Ryung - I.2

**K**hi ó, anh v a ch y qua c t ch ịng “Tr m đ ịng chân Se Ryung - 02 km”. M t chi c B màu tr ịng th ịnh l ịnh xu t h ịn phía sau, ề n xe b t ị u nh p nháy òi v t. Ch ó là ịng ề o. Và l ị ịng ang lên đ c. ị n xe bên c nh, b n chi c xe r ị mooc t ị tr ịng l n ch t ị y th ếp t m ang n ị uôi nhau ch y. Qua kính chi u h u, Hyun Soo nhìn tr ịng tr ịng v ị phía sau. Th ịng ị ịn, nó mu n anh ph ị làm sao c ị ch ị.

Chi c Matiz tr ịng v ị t lên phía tr ị c chi c xe r ị mooc ch y ịng à ịng nh, h t nh m t con ch ị v a ng m t gi c dài. Young Je l y c b ịn tay p ị lên c ịi xe, r ị v ị t v ề o qua bên c nh chi c Matiz. Nh n ị c t ịn h ị u ph ị tránh ngay ra ch ị. Con xe gh ị này áng nh ị n ch y tr ịn ịng nh hai lần xe m ị ph ị. Qua g ịng chi u h u, Young Je l ị c nhìn con Matiz. Phía trong kính ch n gi ị t ị ịn, m t b x ịng đ ịng quang ang c ị nh t.

Young Je b ị tay c ịi xe ra r ị p chân ga. Con Matiz đ n xa kh ị t m m t. Và c ịng đ n ra kh ị m ị b n tâm c a y. Suy ịng c a y quay l ị chuy n Ha Young. Ly hôn, quy n nuôi đ y con, c m ị n g n đ ị 100 mét, t ị n b ị th ịng... Ai cho phép mà cô dám làm th ị, cô cho phép h ị ?

Sáng nay, t ị o ịn thành ph ị S ị ã t ị n hành xét x ị l n m t. ó là phi ịn xét x ị v ị s ị tham đ c a ng ị ị đ ị n cho b ị n Oh Young Je và nguyên ị n Moon Ha Young. Khi y, Young Je ang tham đ m t cu c h ị th ị o v ị ch nh nha t ị ch c m t khách s ị n g n Gwanghwamun. ị n tr a xong, v a lên ị n phòng th ị lu t s ị g ị ị n ị. Lu t s ị n ị m t câu l ị l ịng nh th cá vàng n th t cá m p v y. ó c ịng là câu nói mà trong ị Young Je ch a m t l n t ịng nghe.

“Chúng ta thua r ị.”

Lu t s ị bên nguyên ị n có t ị l th ịng ki n cao và r t có danh t ịng. Danh t ịng th ị nào th ị ông ta nói nh ị u y nh ị v y, tuôn m t tr ịng v ị v ị c ịng ị b nh tâm th ị n mang tên Oh Young Je, 12 n m qua, ị ã dùng nh ịng cách th ị c nào ịng c ị ã v ị và con gái c ị v m t tinh th ị n và th ị xác, nh ịng chuy n ông ta nói v ị t c m t cu n sách. Ông ta còn ị a ra thêm nh ị u t ị l ị u phong phú. Nh ịng b c h ịnh ch p v t roi h n r ị trên c ị th ị Ha Young, nh ịng bó roi treo kh p n ị trong nhà và nh ịng th ị ị lo ị nh th ị, r ị b n t ịng tr ịnh do chính Ha Young v ị t; r ị n c ị gi y ch n ó ịn s y thai do b b o hành c ị l u gi theo ngày tháng. Thêm vào ó là nh ịng o n b ịng ghi l ị n ị dung nh ịng cu c c ịi nhau t h ị gi a hai v ị ch ịng, cùng o n ghi âm Se Ryung t m ịnh t ịng thu t. Con bé nh ị nh cái k o nh ịng tr ị nh r t t t, k l ị h t s c t m chuy n b ị ã “ ị u ch nh” nh ịng l ị c a m nh th ị nào, khi nào, ị u, dùng ph ịng

pháp nào. Lúc giải bày n i mong m i hai m con c s ng riêng, gi ng con bé y n c m t.

Thói quen b nhà i c a Ha Young, r i vi c cô y không có kh n ng kinh t và kh n ng nuôi d y con... nh ng tình ti t mà phía Young Je a ra ó không giúp s c c gì nhi u. Lu t s phía Ha Young a ra m y t ch ng nh n v v n làm c n c cho kh n ng kinh t c a Ha Young. Nào là th làm bánh, nào là u b p n u món Hàn... Theo nh Young Je còn nh , Ha Young b t u h c trung tâm d y n u n trong xã t hai n m tr c. Cô ta b o h c cho vui. Th i gian v ng nhà c ng chính xác. Cô ta cùng v i Se Ryung lên chi c xe bên trung tâm m thu t r i nhà, r i l i cùng v i Se Ryung quay v trên chuy n xe ó. Young Je c yên cho làm. Vì hoàn toàn ch ng h có m t i m gì b t ti n, ch ng h có i m gì áng ng . Mà tay ngh n u n c a v l i khá lên, ch ng có gì x u c . Th t không th t ng t ng n i chuy n ó l i là bài binh b tr n tr c chu n b cho vi c a n ly d .

“ y chính là chân t ng c a ng i ph n mà tr c ây anh không bi t.” Lu t s c a Young Je sau khi k t thúc bài thanh minh dài dòng, ã nói nh v y.

Young Je c m th y gáy mình ông c ng l i. Phía d i c t s ng nh tê bu t. Nói v y khác nào b o y b y lâu nay s ng cùng v i m t cái xác hay sao. Gã lu t s b t tài này gi l i còn nh s nh c thân ch l p li m th t b i c a b n thân h ? Ngay c cách g i “ng i ph n y” c ng làm Young Je khó ch u. Cho n t n bây gi , ch a có ai g i v Young Je nh th c . Young Je tuyên b sa th i viên lu t s , qu ng i n tho i lên gi ng r i b ra phía c a s . D i kia, cách hai m i t ng nhà, ng i và xe c ang đi chuy n t ng dòng theo òn tín hi u giao thông. Th gi i c a Young Je c ng v n hành nh v y. T t c u theo m nh l nh c a Young Je, theo nh ng quy t c Young Je t ra, ng n n p và tr t t ... và m i cách ây ba tháng, t t c m i vi c v n còn nh th .

Cu i tháng T v a r i, Ha Young bi n m t. Hôm ó là ngày i du l ch Donghae nhân k ni m ngày c i. m t n i nhìn xu ng bi n, Young Je và Ha Young ng i n t i và u ng r u vang v i nhau. Cho n t n khi ó v n không có v n gì. M i chuy n b t u t khi gi lái xe thuê n ch hai ng i v khách s n. Gã lái xe òi nhi u h n s ti n ghi trên danh thi p qu ng cáo. Anh ta b o g n ây ti n lái xe thuê ã t ng lên r i. ng nhiên l i qua ti ng l i ch ng hay ho gì. Young Je âu ph i th ng ng c gã tài x kia mu n làm gì thì làm. úng lúc ó, Ha Young có m t hành ng l th ng. Cô ta m ví c a mình, l y ti n ra dúi vào tay gã tài x . V a a ti n, cô ta v a nói: “Xin l i, anh y h i say”, v m t cô ta lúc ó choáng váng, x u h nh th mu n ch t i cho r i.

Lên n phòng, Young Je dùng kh n t m t ánh Ha Young m t tr n. Sau ó, Young Je l p t c tr phòng khách s n r i lái xe lên phía òo Hankye. Lên n nh òo, Young Je t c l y ví ti n và i n tho i c a Ha Young, r i b t cô ta xu ng xe. Ý Young Je là cô hãy ây ph n t nh l i l m c a mình. Ch âu ph i là theo con ng òo này, cô hãy b nhà và âm n ly d ch ng mình i.

Hai ngày u, Young Je c ng ch ng b n tâm cho l m. N u ã mu n thì Young Je b t cô ta v lúc nào c ng c. êm hôm khuya kho t, m t mình trên nh òo, thân gái thì làm gì c. Ngo i tr vì c ánh i n collect-call<sup>1</sup> báo c u tr v ngôi nhà c a bà m bé tí t o y. Young Je c ng không th g i i n v bên nhà v . Young Je nh khi nào v t chân mình quay v , van xin tha l i r i nh n hình phát thích áng, lúc ó m i tha cho.

M t tu n trôi qua v n không th y liên l c gì, lúc ó, Young Je b t u hành ng. Nh ng ch mà Ha Young có th i, Young Je rõ nh lòng bàn tay. Young Je đ tính b t c Ha Young r i s làm cho cô ta không i n i trong m t tháng tr i. Tuy nhiên, không th y Ha Young âu c . Nhà m , h hàng thân thích, m y ng i b n ít i c a Ha Young, r i nh ng ng i có tên trong l ch s c u c g i i n tho i c a cô... Young Je ào b i không sót m t ai, nh ng th m chí còn ch ng có ai nhìn th y Ha Young c . T i khách s n Sokcho, Young Je tìm c m t đ u v t còn sót l i c a Ha Young. Ng i ta b o cô ta g i i n t trung tâm tránh n n kh n c p trên òo Hankye v khách s n, báo là có s c và nh g i taxi giúp. Tài x taxi ó v n còn nh Ha Young r t rõ. Ch c n không b b nh m t trí nh , thì ng nhiên là ph i nh v y r i. Khách i ng tr ng t òo Hankye v n Seoul, ch y xe c n m li u g p c m y ng i. Ha Young tr ti n b ng ngân phi u tr giá 100 ngàn won. Young Je h i tài x có ghi l i s ngân phi u không. Tài x h i l i - d o này ngân phi u tr giá có 100 ngàn thôi c ng c coi là ngân phi u hay sao mà òi ghi l i s .

Young Je th nh tho ng có dùng n d ch v c a m t “Trung tâm gi i quy t v n ” tên là “Supporters”, l n này Young Je c ng giao v này cho ch ó. M y th ng cha t x ng là “Pro Supporters” su t n a tháng tr i ch n h i t n ti n, mà ngay m t chút manh m i c a Ha Young c ng ch ng ánh h i ra.

Cu i tháng N m, sau tròn m t tháng b nhà i thì b t u có tin t c v Ha Young. Tin n thông qua tòa án, đ i hình th c gi y g i ra tòa. Young Je c i nh m t ng i iên. Tr c tiên là vì yên tâm r ng Ha Young ch a bi n m t kh i cõ i này. Sau ó là vì n i dung gi y g i quá s c l b ch và khôi hài. Ai là ng i ã bi n con gái m t ng i th s a i n t thành công chúa L Lem ch ? Nh ng th mà t lúc sinh ra cô ta không bao gi có th có c, ai là ng i ã mang l i cho cô ta ch ? Ân hu ó, gi cô tr b ng cách âm n òi ly hôn hay sao?

Young Je không còn cách nào khác, ành ph i tìm lu t s . Tr c h t, ph i th ng tòa ã. Sau ó s t i vì c b t gi Ha Young. Viên lu t s chuyên v nh ng v l a o hôn nhân, ngo i tình, ki n t ng ly hôn... a ra cho Young Je m t vài ch đ n. Ông ta b o tr c tiên Young Je ng “ i u ch nh” Se Ryung n a. N u trong khu Young Je s ng, i u ti ng ánh giá c a m i ng i x u i thì vô cùng b t l i. Young Je ã làm nh v y. Ít nh t thì c ng ch a bao gi b l ra ngoài. Ngo i tr vì c cái gã kh s ng nhà 102 t đ ng xía m i vào, suýt n a thì làm m m i chuy n. R i n c cái h ng đ n khó ch u c a lu t s , r ng ng có tìm Ha Young n a, ng c hi p bên nhà v n a... t t c Young Je u

ch p nh n. V y nên, Young Je ch a bao gi t ng t ng n i là mình s b thua tòa.

Young Je m t l nh l y chai n c su i r i quay l i gh . Y u ng m t h i c n n a chai.

Ha Young ang âu nh ? ng tài li u nhi u nh v y, cô ta làm cách nào mà thu th p và b o qu n c, r i em ra tr c tòa nh th ? Có m t i m ch c ch n ó là n i dung b ng ghi âm mà Ha Young a ra là nh ng vi c trong hai n m g n ây. Gi y ch n oán s y th ai ã ch rõ c th th i i m b t u ghi âm. V vi c con mèo x y ra vào mùa xuân n m kia. Young Je c t nh t ng giây phút c a ngày hôm ó ra, d i kính hi n vi c a trí nh .

Young Je không gi i giao thi p v i ng i khác. H i ng môn không i, golf c ng không ch i, m y ch n nh u c ng không h p. Ho t ng xã h i n u ph i làm thì m t th áng m t l n, cùng v i các bác s trung tâm y t i làm khám b nh t thi n, t t c ch có th . Young Je ch lui l i m y n i nh tr i d ng lão, trung tâm ph c h i, tr i giáo d ng thi u niên hay nhà tù... Th i gian còn l i, Young Je ng i tr c bàn làm vi c t trong c n phòng t ng h m, t o ra m t th gi i nh bé và tinh x o. Công vi c ó b t u t vi c m i n m vào mùa xuân, Young Je s vào khu r ng Bi t th , n v m t cây bách dáng p, r i chia thành t ng o n dài theo ý mu n, bóc v và ph i trong bóng râm cho khô. Khi nh ng khúc g ã khô h n, em c t ra thành nh ng thanh nh nh que t m. Trong toàn b quá trình, ó là giai o n duy nh t dùng n máy móc. Cu i cùng, chu n b h p d ng c v i m t t m g thông có l n thích h p, h dán, nh a thông, nh v y là có th th hi n th gi i mà mình mu n. R ng cây, t ng rào, túp l u, nhà th , cây c u... T t c nh ng th ó t ph p l i, tr thành ngôi làng trong chuy n c tích, và thành trì n i công chúa và hoàng t sinh s ng. Vi c này Young Je b t u làm t sau ngày Se Ryung c hai tu i. ây là công vi c òi h i kh n ng c m nh n v ngh thu t, s nh n n i, th i gian và s t p trung. Ngày ra m t tác ph m là êm Giáng sinh hàng n m, khuôn m t mang y v sùng kính c a Ha Young và Se Ryung quá bù l i cho ba mùa v t v , c c kh làm ra tác ph m c a Young Je. Young Je th y th t h nh phúc. Tác ph m luôn c tr ng bày phía d i b c nh gia ình trong phòng khách. Vào mùa xuân n m sau, khi b t u làm tác ph m m i, tác ph m c s c c t i và b o qu n trong nhà kho c a bi t th .

Ba n m tr c, Young Je d ng m t mái vòm gi ng nh l u tuy t. Bên trong t m t thành ph . Có nhà c a, có tòa nhà cao t ng, ng ph , công viên, và m t gia ình ang ng i trên m t b ng gh . Ng i ch ng ang ôm a con trai nh , bên c nh là ng i v và a con gái áng yêu. ó là nh ng hình ng i do ích thân Young Je c t g t, ch m kh c t ng bi u c m r i s n màu khô. Trên ng n èn ng ang chi u xu ng gia ình này, có g n m t bóng èn nh . Trên tr n mái vòm, Young Je dùng èn nh p nháy s p x p thành nh ng chòm sao. Ph i nói r ng ó là m t trong nh ng tác ph m p nh t trong s các tác ph m t

tr c t i gi . Trong tác ph m ó, là gia ình hoàn m mà Young Je h ng m c.

êm tr c ngày ra m t tác ph m, Young Je lằng lằng n không ng c. Young Je c m th y m y n m g n ây, ph n ng c a Ha Young và Se Ryung v i tác ph m c a mình có ph n không còn hào h ng. Nhìn b ngoài v n gi ng nh tr c ây, nh ng Young Je không ph i là ng i không phân bi t c khen ng i cho xong chuy n và khen ng i th c s . Y là ng i nh y c m. Young Je k v ng có th chính l n này ây, y s làm cho Ha Young Se Ryung ph i dành cho mình nh ng l i ng i khen chân thành. Ch t ng t ng n c nh t ng ra m t thôi c ng làm cho tim p nhanh h n r i. V y nh ng, khi m n p h p ra thì ph n ng th t nh t nh o. Không, ph i nói là không th nào t h n m i úng. Ti ng v tay c a Se Ryung thì r i r c. N c i c a Ha Young thì g n nh vì phép l ch s . Mi ng c i mà m t ch ng c i m t chút nào. Young Je h i không thích hay sao, thì Ha Young ch b o: “Không ph i v y” nh ng nghe nh “Trông th t ch ng ra gì.”

Sáng ngày hôm sau, Young Je c t mái vòm ó i. Y l y mi ng v i ph lên mái vòm r i nhét th t sâu trong nhà kho, sau ó quay ra, không ngoái l i nhìn l y m t l n. Thay vào ó, Young Je lên nh Se Ryung ch t nh ng cành tr n t i, làm thành roi r i treo kh p n i trong nhà.

ông qua r i xuân t i. Vào bu i sáng n ng m ngày u tiên c a tháng T , Young Je m c a c n nhà kho óng im m su t mùa ông. ã n lúc b t u làm tác ph m m i. Lúc này, Young Je ã quên v t th ng lòng t Giáng sinh n m tr c, l i g ng s c sáng t o m t th gi i m i trong tác ph m c a mình. V a huyết sáo, Young Je v a lôi cái thang x p ra. Y h chi c xe kéo tay nh d ng trên t ng xu ng, r i l y chi c rìu trong thùng ngh ra. úng lúc ó, Young Je nghe th y âu ó v ng t i âm thanh l . V a nh ti ng rên r , v a nh ti ng meo meo. Young Je d ng tay, ch m chú l ng nghe. Là t phía cái mái vòm n m ngoái.

Young Je tay c m rìu, im l ng ti n n g n. Y a m t tay gi t mi ng v i ra. Trong mái vòm là m t con mèo trông gi ng nh mèo hoang. Con mèo uôi d ng ng c, c ng i cong v ng lên nh cung tên, mi ng kêu “Grào...” nh e d a. Sau l ng nó là ba a con ang ng ngu y. C a vào mái vòm ã b v , gi ch còn là m t cái l . Vách mái vòm ôi ch ã b nát toác, tr n mái vòm thì s p m t góc. Thành ph bên trong b gi m nát không còn ra hình thù gì. Gia ình m y ng i ng i trên b ng gh thì b chân b n mèo con p vào, n m l n lóc.

ó là giây phút Young Je n i c n cu ng n c a ng i làm sáng t o. C nh t ng này không th dung th c. Nh ng k này không th dung th c. K ã ng vào tác ph m c a ta, dù là ng i hay thú i ch ng n a u ph i nh n hình ph t nh nhau. Young Je thò tay vào trong mái vòm, túm l y m t con mèo con. V t m t cái, móng vu t s c nh n c a con mèo m xuyên qua tay áo v i, c m ph p vào b p tay. C m giác au bu t b ng rất ch y dài, c v i áo và da

tay u rách to c. Theo ph n x Young Je l p t c buông con mèo con ra, r t tay l i. Trên tay y là m t v t r ch dài, máu b t u nh t ng gi t t ng gi t. Con mèo m ang chu n b t n công l n hai. L ng l i cong lên, r ng nhanh nhe ra, “Grào...”

Nhìn th y máu l p t c c n hi u chi n c a Young Je bùng lên. Young Je ch p l y mái vòm, ném ra ng sau. Cùng lúc ó, con mèo m nh y b t lên, phi t i ng c c a Young Je. Chi c riu vung lên trong không trung. Con mèo r i p xu ng t. Ng i con mèo b chém ngang kho ng hai ph n ba. Áo s mi và m t Young Je v y y máu con mèo b n ra còn nóng h i. B n mèo con trong lúc ó không bi t ã bi n i âu m t d ng.

Young Je tóm l y uôi con mèo, r i quay ra phía c a. Tr c c a, Ha Young và Se Ryung ang ng ó. V m t c hai ng i tái nh t, không r i m t kh i con v t Young Je ang tóm ch t trên tay, ánh m t hai ng i gi ng h t nhau. Young Je c t b c i nh ng r i l i ch n ch d ng l i. C nhìn ánh m t và c ch c a h , thì cái th mà Young Je ang xách trên tay không ph i xác mèo, mà nh th xác ng i v y. Young Je qu ng cái xác ch t ó xu ng kho ng sân tr c nhà kho.

“G i lão Lim n ây!”

Ha Young không tr l i. C ng không nhúc nhích. Se Ryung bên c nh m trên con ng tr c khu bi t th , c ng ch ng trên tr i nhìn b . Young Je t ng mình ã d y d hai ng i này nhi u r i ch . ã d y là ng có nhìn Young Je tr ng tr ng b ng ánh m t nh th ang nhìn m t “th ng kh n n n” nh v y. ã d y là ph i tr l i “Vâng”. ã d y là trong vòng 10 giây là ph i th c thi vi c c giao. Quy nh n gi n này, Ha Young và Se Ryung r t hay quên. Cát ng h trong u Young Je kêu tích t c tích t c m s giây còn l i. B n, ba, hai...

Hai m con nhà này v n còn t t s . T trong khu r ng Bi t th , nh th nh n c tín hi u th n giao cách c m, lão Lim - ng i trông coi khu v n m xu t hi n. N u không có lão Lim, có l hai m con ã ph i ích thân ào t b ng nh ng ôi bàn tay xinh p kia r i. Young Je l t tung c cái nhà kho lên thì tìm th y hai con mèo con. Lão Lim chôn b n chúng cùng v i con mèo m trong cái h m i ào. Con mèo con còn l i, r t cu c v n không tìm ra. Con mèo con c ng t t s gi ng nh hai m con nhà này v y.

C n nhà c ngày chìm trong s tr m l ng. N i oán h n c a Young Je b y lên cao . T tr c t i gi , hai m con cô ta không bao gi óng góp gì vào vi c vun vén cho s yên m, h nh phúc trong ngôi nhà này - i u mà Young Je luôn coi tr ng nh t. êm hôm ó còn t h i h n. Hai m con d ng nh k t bè k t ng v i nhau lâm huy t áp c a Young Je t ng lên v y. Se Ryung ch c n ch m ph i ánh m t b là n c lên. Young Je mà ch m vào ng i là con bé v a run lên b n b t nh b co gi t, v a lùi l i phía sau. n êm, Ha Young xem ra c nh t quy t ph i ng n c tr ng tính cách b n th u l ng danh c a Young



Je. Th i gian áng l ph i i trên gi ng, thì cô ta l i i nói chuy n i n tho i trong phòng c sách. Ha Young tr l i i n tho i “Tôi s th làm xem sao”, trên m t cô, sinh khi ã tr l i. V m t ó, m y n m g n ây, Young Je không h trông th y.

“ nh th làm gì th ?”

Young Je ang c a, h gi ng h i. Nhìn l ng Ha Young, y th y cô v a gi t mình c ng th ng.

“Không có gì âu .”

Ha Young cúp i n tho i, quay l i tr l i. Young Je c m giác máu ang d n lên não. Y th y mình nh v a nghe th y câu tr l i “Anh không c n ph i bi t”. Young Je th y ã n lúc l i ph i “ i u ch nh” l i cách c x c a cô ta r i. Young Je quy t nh l n này ph i làm m nh tay. Y s dùng ph ng pháp có th khi n ng i àn bà ngu ng c ó nh t ng i lâu m t chút nh ng câu nào, câu nào không c phép nói v i ch ng.

“Cô nói cái gì h ?”

“Không có gì âu...”

Ha Young b ng tr n m t lên. V m t c a ng i nh n ra mình v a nói gì. T t nhiên là ã quá mu n. Young Je ti n l i m t b c, thoi m t cú m vào m t Ha Young. Cú m m nh h t s c, n m c Ha Young p c b ng vào góc bàn, ngã l n ra sàn.

“Nói l i xem nào.”

“H i ph n ... khu ký túc... nh d y h cách n ng bánh táo...”

Young Je túm tóc Ha Young kéo d y, r i n n b ng cô vào c nh bàn thêm m t l n n a. Nói d i thì không th tha th c. Young Je m i n tho i c a Ha Young, xem chi ti t cu c g i. Là cu c g i không hi n th s ng i g i.

“Là ai h ?”

Ha Young ng m ch t mi ng. Ánh m t tr ng r ng. S im l ng và ánh m t tr ng r ng ó là ph ng th c thích nghi d c bi t c a Ha Young. T h i yêu nhau, ó ã là ki u i phó khi n Young Je phát iên. ó c ng là con ng thoát ra kh i quy n th ng tr c a Young Je. Là cách gi i quy t duy nh t. Sau khi ánh thêm vài cái cho h gi n, là n vi c dùng roi th c t nh cô ta. L t tr n r i qu t roi, vi c ó tuy không gây ra n i th ng trên thân th , nh ng ó là công c khi n cô ta au n và ph i ô m n i nh c nhã. ó là s c m nh khi n cô ta ph i m cái mi ng v n khóa ch t, và khai ra nh ng l i mà Young Je mu n nghe. ó là s c m nh khi n cô ta ph i c u xin “Hãy tha cho tôi”. ng nhiên không ph i n ó là tha th c. V n còn m t th t c i u ch nh bu c cô ta ph i khu t ph c n t n x ng t y, ó là “c ng hi p”.

Ngày hôm ó c ng tr i qua nh ng th t c gi ng nh v y. Young Je ã l t tr n Ha Young và dùng h t m t bó roi. N u có gì khác v i th ng ngày, thì thay

vì khai ra s th t, Ha Young l i b ra máu. Thay vì van xin tha th , cô ch ô m ghi l y b ng mà kêu la au n. Ph i n sau khi Young Je làm xong hành vi c a mình, y m i nh n ra y không ph i là gi b . Tình hình úng là ph i a n b nh vi n.

Ha Young ang có thai 11 tu n. B nh vi n nói cô ta b s y thai. Bác s h i cô ta không bi t hay sao. Ha Young nói chu k c a cô ta không u nên cô ta không bi t. Nhìn v m t choáng váng c a cô ta, có l chuy n ó là s th t. Young Je h i gi i tính c a a tr . Bác s áp v n ch a th bi t c.

“Nh ng mà ã c 11 tu n r i thì...”

Bác s v a ng lên kh i gh v a tr l i.

“Không ph i con gái thì là con trai thôi.”

Không ph i con gái thì là con trai... Ha Young vào phòng ph u thu t. Young Je ng i gh i bên ngoài. Young Je c ng b vây b a trong c n choáng váng không kém gì Ha Young. Mà không, n u nói v m c choáng váng, thì Ha Young còn không th nào so sánh n i.

Trong cu c i Young Je ch có thi u duy nh t m t th . ó là m t a con trai. G n chín n m nay là quãng th i gian Young Je n l c l p y s thi u v ng ó. V y nh ng ng nói n con trai, ngay c vì c mang thai c ng không thành. B nh vi n nói c hai không có gì b t th ng, và b o c yên tâm ch i. Cho n g n ây, Young Je g n nh ã b cu c. Và không ng r ng l i c bi t n s t n t i c a a bé thông qua cái tin r ng nó ã ch t. Nghe ti ng máy th t trong phòng ph u thu t v ng ra, Young Je rùng mình. Y c m th y au n nh toàn thân ang t thành t ng khúc v y. Trong n i au n y, y c m th y m t ni m tin ch c ch n - a tr ã ch t là con trai.

Sau khi ón Ha Young v nhà, Young Je nói rõ v ph n ó. Nói rõ r ng a con trai c a mình, vì s thi u thành th c và b t c n c a Ha Young mà nó ph i ch t. Nói v c n choáng váng, s t n th ng và c m giác b ph n b i mà y ph i m t mình gánh ch u khi bên ngoài phòng ph u thu t, khi mà Ha Young ang ng mê m t vì thu c gây mê. N u nh theo báo cáo c a lu t s , thì ngay o n ghi âm u tiên có ch a chính o n “nói rõ” ó.

Sau ó, có thay i trong thái c a Ha Young. Cô nói nhi u h n. Cô dùng th v n vi t, ch không dùng kh u ng . Gi ng nh ang thuy t minh d n chuy n trong nh ng c nh không th y ng i. Chuy n ó c ghi l i o n ghi âm cu i cùng. ph n cu i b n t ng trình, Ha Young ã vi t th này.

Cu c s ng hôn nhân áng s này kéo dài t i 12 n m, vì n i s r ng, n u tôi yêu c u ly hôn hay mang con i tr n, thì c hai m con có th s ch t trong tay ch ng tôi. Còn bây gi , tôi quy t tâm ly hôn b i tôi nh n ra r ng, n u cu c s ng hôn nhân này không k t thúc, thì hai m con tôi th c s s ch t.

Qu th t, Young Je ã không hi u gì v Ha Young. Th t ng ngàng. Ha Young mà Young Je bi t tính cách không l nh lòng và s c s o nh th này.



C ng không ghê g m t i m c vì mu n th ng ki n mà dùng n c con gái mình. N u m t mình b tr n, vì c gì s x y ra v i Se Ryung, b n thân Ha Young c ng bi t rõ không kém gì Young Je. Ng i àn bà nh th , m t ngày n , tình l ã t bi n thành m t d ng t n t i không th hi u n i, h t nh nh ng hóa th ch t hàng tri u n m tr c. Làm sao mà vì c nh th này có th x y ra ch ? Gi a “n i s ” và s “nh n ra” c a Ha Young, gi a kho ng cách bao la nh Thái Bình D ng ó, ã x y ra chuy n gì? Ai là ng i ã làm cho cô y hành ng nh v y?

Ch có b v c a Young Je thôi. Ng i có th nghe Se Ryung k m i chuy n, ch có nhà ông già ó thôi. Se Ryung là a tr kín mi ng. Young Je ã d y con bé nh th . Khi ó, Young Je c ng tin ch c r ng b v có can thi p, nh ng vì ch đ n c a lu t s nên c yên theo dõi. Gi thì không c n nh th n a. Vì phiên tòa ã k t thúc, lu t s thì c ng sa th i r i.

Young Je ra kh i khách s n, r i lái xe v h ng Yong-in. Khu ph bán hàng i n t th t im ng. Trung tâm s a ch a i n còn ùu hiu h n. B v Young Je ang nói chuy n i n tho i v i ai ó, úng lúc Young Je b c vào là cúp máy ngay. V m t ông l rõ s c ng th ng. Young Je ng i xu ng gh , v t chân ch ng .

“Ha Young âu r i ?”

B v Young Je ng d y, l y chi c kh n khô lau màn hình tivi.

“Nó có liên l c gì v i tôi âu.”

“Tôi ã cho b k h n b n tháng. Vì tôi ã tin t ng b là b c ng i l n trong nhà, có th s thuy t ph c c Ha Young quay v . Tôi không ngh b l i ích thân c m g y ch huy, b o con gái ph i ly hôn nh v y.”

Lúc ó, có khách hàng xách máy hút b i b c vào c a hàng. Young Je ng d y.

“B chuy n l i t i Ha Young giúp cho. Th i h n là m t tu n. Trong th i gian, ó n u nh không quay v , thì s không g p l i c Se Ryung âu.”

B v Young Je quay l i nhìn, v m t ch ng bi u hi n gì. Young Je m m c i. Lão già này ch c ph i nghe c k t qu xét x nhanh h n b t c ai r i. L i còn nh tin vào pháp lu t c y.

“K t qu xét x v i tôi ch ng có chút ý ngh a gì âu. Nói th có ngh a là gì, Ha Young bi t rõ y .”

Young Je ra t i giao l Se Ryung. Y không có ý nh kháng án. Y nh thay vì tìm lu t s m i, s cho b n “Suppokers” thêm m t c h i. M nh t Hàn Qu c này thì ng nhiên r i, dù cho ph i l t tung c th gi i bên kia lên, Young Je c ng nh cho ng i tìm b t Ha Young b ng c. Và không c ng vào m t s i tóc c a cô ta. Ó là ng i àn bà không ai c ng vào. Ha Young là c a Young Je. Ph i quay v v trí mà Young Je ã nh, ph i nh n

hình ph t theo cách mà Young Je ã nh. Còn tr c h t, ph i tr ng ph t k ph n b i còn l i ang nhà kia.

M a m i lúc m t n ng h t. Lúc v n nhà thì m a to nh vào mùa. Young Je xòe ô ra c m tay, r i t t b c lên b c thang tr c hiên nhà.

V a m c a, Young Je ng ph i m t chi c giày th thao g p gót c a Se Ryung. Chi c còn l i thì d a nghiêng trên b c th m phòng khách. Trông c nh t ng nh th m t con ng a con x u tính á h u h t tung giày ra v y. Young Je a m t l n l t nhìn ng t cát r i trên sàn ti n s nh, d u tay in trên g ng t giày, cái túi ng giày i trong nhà v i c p sách b v t d i vách ng n ngoài s nh. Phía bên kia c n phòng khách chìm trong bóng t i, âm thanh t h p nh c ang vang lên.

Young Je đ ng ô c t i, r i b c vào phòng khách. Y b t công t c èn trong phòng. Young Je nhìn l i b ng ghi nh treo trên vách ng n phòng khách. Ch ng có gì trên ó c . Bu i sáng, ngay tr c khi ra kh i nhà, Young Je ã dán lên ây m i m t mi ng gi y ghi nh c mà. Không ph i vì gió th i mà bay m t. C a kính ban công và c a s chi u ngh c u thang t ng hai u óng k r i. Rèm c a phòng khách c ng c kéo vào c n th n. Bà giúp vi c là ng i hi u rõ ý thích c a Young Je. V n th ng là do Se Ryung thôi.

Young Je ch m t kho ng 10 giây tìm ra s gi y ghi nh ó. Chúng c dán trên b c nh gia ình treo phía sau salon phòng khách, a ch c th là trên “khuôn m t c a b ”.

Ngay gi a trán là mi ng gi y th nh t - “ i Seoul đ h th o. D nh chi u mai v .”

phía mi m t bên trái, mi ng th hai - “M i th ph i úng ch c a nó.”

phía mi m t bên ph i, mi ng th ba - “Nghiêm túc tuân th m i quy nh.”

Tám mi ng còn l i dán thành m t hàng ngang trên cái mi ng c i r ng.

“B giày ngoài r i m i vào nhà.”

“Không c ch ng tay lên g ng c a ra vào.”

“Nghe i n tho i tr c khi chuông reo l n th ba.”

“Không c ch i trò óng gi làm m .”

Trong b c nh, mí m t Young Je s p xu ng nh th n p túi, l i thì xanh lè, thè ra dài n t n r n, trông gi ng m t th ng n ang c i. Young Je nh nhìn th y c nh Se Ryung vui s ng trêu tr c cái th ng n này. ng nhiên, Young Je bi t th nào là hài h c. Nh ng hi n t i y không có tâm tr ng tán th ng khi u hài h c c a cô con gái. “Hóa ra m i lúc mình v ng nhà, nó ngh ch nh th này ây”, Young Je ngh th , m ch máu sau gáy b t u p b ng b ng. V thì âm dao vào l ng ch ng, còn con gái thì ch nh o b mình nh th này sao? M con nhà này gi i th t.

Young Je gi t m y mi ng gi y nh xu ng, c m vào phòng ng . Nhân lúc b v ng nhà, Se Ryung toàn làm nh ngvi c không c phép, d u v t táo b o l i kh p m i n i. Trên bàn trang i m c a Ha Young ph m m t l p b i ph n, m ph m c s p x p m t cách v ng v , phía d i gh trang i m còn l n lóc m t l kem d ng da hàng m u. Young Je m t áo c a Ha Young ra. Trong t áo y nh ng d u v t c a s l c l i, có m t chi c m c áo tr ng không. Young Je móc chìa khóa xe và ví ti n ra, lên bàn trang i m. R i c i áo khoác và cà v t treo vào t áo. Young Je x n g n tay áo s mi lên, r i i sang phòng c a Se Ryung. M c a ra, Young Je i m t v i m t c nh t ng t tr c t i gi ch a bao gi th y trong nhà mình.

N m ngay tr c ng ng c a là m t cái qu n l ng c a Se Ryung c vo viên nh hình s 8. Trên sàn nhà là m t cái áo s mi mà tay áo l n ng c ra ngoài, m t chi c t t vo viên nh qu bóng, r i m t ng nh ng v que pháo hoa, v n gi y màu, bóng bay... n m án ng trên sàn. Trên bàn là ba cây n n ang cháy, m y con búp bê nh ng bùi nhùi cháy r t m kia thì ang i m sinh nh t ng i ch bên c nh, tr c m t là m c a b n chúng - chi c bánh xe u quay phát nh c m s n - bánh xe ó gi ang quay. Cái bánh xe u quay ó v n c c tr t k bên phòng gi t. M a ang t t vào qua c a s n a óng n a m . Trên b u c a s là vòng h ng mu i ã t t. Se Ryung ang ng trên gi ng. Mái tóc xõa ra, khuôn m t ánh y ph n, m t k mascara th t m, môi tô son ánh h ng l p loáng, trên ng i là chi c áo cánh không tay c a m , ch v a che thân ng i, phía d i l ra ôi chân tr n. Se Ryung trông gi ng nh cô gái làng ch i nh tu i trong b phim “Tài x taxi.”

Young Je hít m t h i dài. C m giác b c b i và d d i quay cu ng trong ru t gan. C m giác nh n c r u n ng vào ng i trong khi b ng r ng v y. Young Je ti n l i g n gi ng, cúi xu ng, môi ch m vào tai Se Ryung.

“Se Ryung à.”

Không có ti ng tr l i. D i mi m t ã khép, ch có c u m t h i ch m ch m di chuy n. V m t nh th v n ang lang thang trên khu v c ranh gi i gi a m và th c. Young Je a bàn tay n m g n l y c c a Se Ryung. Ngón tay cái vu t ve ch hõm vào ngay d i c h ng. Làn da con bé th t m và m m m i.

“M m t ra i.”

C u m t c a Se Ryung ng ng chuy n ng.

“B v r i này.”

Se Ryung run lên b n b t, Young Je ang nhìn ch m ch m vào mi m t Se Ryung. Se Ryung th h n h n th y rõ. L p lông t trên má d ng ng lên nh th m t làn sóng nhu ng lông mao. Ch d i ngón cái c a Young Je, m ch máu c Se Ryung p thình th ch. Cu i cùng, Se Ryung v n không ch u m m t.

Oh Se Ryung Young Je n m nh ngón cái vào h m d i c h ng Se Ryung. ây là thông i p báo r ng Young Je bi t là con bé ã t nh gi c r i. R ng ng trông mong v n may h o huy n. Là s c nh cáo r ng n u không m ngay m t ra, Young Je s dùng cách th c c bi t bu c Se Ryung ph i m m t. Se Ryung m m t ra. ôi m t run r y y b t an, nhìn th m dò khuôn m t b . ôi m t nh ang tính toán xem không bi t êm nay mình có c toàn thây hay không.

“Chúc m ng sinh nh t. Bé xinh c a b .”

T a nh kéo c n s xe h i, Young Je túm ch t c Se Ryung l i Se Ryung ng i d y. R i ngay l p t c b t u “ i u ch nh”. Se Ryung ng i th t th n, nhìn cú m bay th ng vào m t mình. Nh n nguyên cú m c a Young Je, c ng i Se Ryung b t nhào ra ng sau, v t ra gi ng. Trên l p ch n màu tr ng, lan ra nh ng v t màu . Young Je l i túm gáy, d ng Se Ryung ng i d y. Young Je bu c tóc con bé l i, r i nâng khuôn m t lên. Máu m i ang ch y xu ng cái c m trái xoan c a Se Ryung. T ôi môi mím ch t, b t ra nh ng ti ng rên r .

“Hóa ra nhà ch i vui quá nh . úng không?”

Young Je dí m i m t mi ng gi y ghi nh vào t n m t Se Ryung. Se Ryung l c u.

“Làm gì l i có chuy n không vui. M h n m t bu i ti c hoành tráng th này c mà, h ?”

Young Je qu ng u Se Ryung n n vào t ng. Se Ryung p vào t ng r i v ng b t ra, l n th ng t trên gi ng xu ng d i sàn nhà. T trong cái mi ng ang há h c, b n ra hai m u nh nh hai h t l u. Ch c là r ng c a, Young Je ngh v y, r i i ra b t èn trong phòng lên. Ch ng bi t l n i âu, nh ng không nhìn th y m y cái r ng c a n a. D u sao thì sau này c ng ch ng c n n r ng c a làm gì. Young Je l y ngón cái d i t t m y ng n n n. R i rút phích dây c m c a bánh xe u quay phát nh c ra. Cái bánh xe có n ng r t m, c m ch c tay. l n c ng r t v a ph i.

Se Ryung lê mông l i ra phía bàn h c. ôi môi bê b t máu run r y c c i. Xin ng làm th . B i, xin ng làm th . ôi môi con bé nh van xin.

Bánh xe u quay bay s t qua má Se Ryung r i p vào góc bàn. Xo ng m t ti ng, chi c bánh xe v tan thành t ng m nh, v ng xu ng t. Se Ryung ang c c i ch t ông c ng c ng i l i. M t gi t n c m t l n xu ng má. Gi a hai ùi, m t dòng n c ch y ra, làm v t áo cánh t s ng m t màu vàng.

“Hình nh tao ã nói là không c ng vào c a m m y. D o này m y quên m t r i ph i không?”

Se Ryung ch gi t gi t m t bên mi m t. Young Je suy ngh . Li u con ranh này có bi t hay không nh . Li u nó có bi t cái bánh xe u quay úc b ng gang kia không ph i vì nh may m n mà ném tr t? Li u nó có bi t r ng ó là k t qu c a vi c b nó ã ph i dùng h t s c mình phát huy kh n ng ki m ch ?

“Nào, gi tao ph i ki m thêm cho mỳ th y nh ng ch sai c a mỳ ch nh .  
ng d y.”

Young Je rút công c ki m i m ra. ó là cái th t l ng da màu en eo s n  
th t l ng. Se Ryung l ng dính ch t vào t ng, l y b y ng d y.

“C i áo ra.”

M t ti ng “b ch” vang lên t phía c a s . Young Je không hi u có chuy n gì,  
quay l i nhìn. M t con mèo v a nh y lên b u c a s . K t nh p b t ng này  
n m dán ng i xu ng, chân tr c co l i nh s p nh y b t lên, nhìn Young Je  
tr ng tr ng. B lông ng n d ng ng nh lông bàn ch i. C kích th c, c hình  
thù u gi ng mèo r ng h n mèo nhà. Nhìn con mèo này, Young Je liên t ng  
n con mèo m ch t cách ây ã lâu. Trong giây lát, Young Je nh ra con mèo  
con tr n thoát. Con mèo ó gi t i sao l i xu t hi n ây ch , trong lúc Young  
Je ang m i suy ngh , x y ra m t vi c làm y s ng s . Se Ryung ã k p thò tay  
lên, ch p l y m y cái ly ng n n trên bàn r i ôm trên tay.

Young Je ch a k p c t ti ng h i “Mày làm gì th h ?” thì m t cái ly bay v t  
t i. Young Je vung tay lên g t nh ng không trúng. Cái ly ng n n phi th ng  
vào trán, n c n n nóng ch y v ng tung tóe y m t. Ngay sau ó, qu tên l a  
th hai t n công th ng vào s ng m i. Trong ch p m t, Young Je c m th y nh  
c khuôn m t mình b lu c chín. C m giác nh t hai l m i ch y ra dòng dung  
nam. D i chân, m y cái ly ã v tan thành t ng m nh. Young Je ôm m t,  
g m lên m t ti ng.

Không bi t m t bao lâu. Young Je nh y lên nh iên d i, v a moi n n trong  
m i v a g n n dính trên m t ra, không bi t th i gian ó kho ng bao lâu. Cho  
n khi Young Je nh th n l i, Se Ryung ã không còn trong phòng n a. Con  
mèo c ng không th y âu.

Young Je rút kh n gi y ra lau m t. M t y v a nóng v a rất. Da m t dính ch t  
vào kh n gi y nh mu n l t s ch ra t ng m ng v y. ã v y l i còn không sao  
lau s ch c. N n nóng ch y ã t o thành m t l p màng m ng trên da. D i  
l p màng ó, nhi t ang sôi lên b ng b ng.

Young Je v n không bi t ch y. Bình th ng y là ng i ít nói, làm gì c ng  
nh nhàng. Nh ng bây gi không ph i lúc nh nhàng n a. Young Je n n t ng  
b c m m rung chuy n c tr n phòng khách, y ch y ra phía b p. Tay run b n  
b t, Young Je lôi á trong t l nh ra, vào túi nh a r i chà xát lên m t, Young  
Je l i ch y vào phòng ng . Y tìm chìa khóa xe r i lao ra ngoài. Trong lúc ch y  
xu ng c u thang tr c nhà, y b m nút kh i ng xe. Y không h i âu mà quay  
xe cho m t th i gian. Mà c ng ch ng còn tay nào mà quay. M t tay túi á  
ch m lên má, tay kia cho xe v s lùi. “U nh” m t ti ng, chi c xe tr t lùi  
xu ng con ng nghiêng d c phía tr c khu bi t th . Ra n tr c ng  
chính, Young Je cho quay xe r i ch y v h ng c ng chính c a v n m. Ch  
Se Ryung có th ch y n ch có n i ó thôi. Vì c ng sau ã b khóa r i.

Young Je v a phóng xe n là chi c barie c ng chính m lên. Chi c xe lao v t ra ng nh mu n bay v t lên kh i m t t. Không ph i Young Je ch n i gi n n thu n. u Young Je nh ang b c cháy vì ph n n và choáng váng. Ng n l a vàng r c b è nén ó gi ang ph t lên tràn ng p trong huy t qu n, ng n l a ó t s ch tình c m, t s ch lý trí c a Young Je, thiêu tr i t i c nh ng th t i h u phân bi t ph n ng i và ph n con. Tr c m t Young Je ch còn nhìn th y Se Ryung. Các giác quan M t Young Je ch còn nhìn th y Se Ryung. Các giác quan ch l n tìm d u v t c a Se Ryung. H ng súng trong tâm trí ch ch a vào m t i m, ó là “Ph i bóp nát con ranh này ra th nào ây?” M ch Young Je p nhanh nh Carl Lewis<sup>2</sup> ch y v y.

Young Je t p xe vào con ng bên c nh c ng chính khu v n m, r i xu ng xe. C ng tr ng Ti u h c Se Ryung còn ang khóa. Trung tâm y t c ng ã t t èn. Có vài c a hàng thì t t c u ã óng c a. Hình nh vì ang t l V ng h ng t mà m i ng i óng c a s m. Ch còn sáng èn ch có tr m x ng và n c nh sát. Trong v n phòng tr m x ng, m t ng i m i h c vi c ang xem tivi. Trong n c nh sát, m t viên tu n c nh già ang gác chân lên bàn ng g t. Không th y Se Ryung âu c . Tr i ang có s ng dày và m a r i, nh ng không có gì tr ng i trong vi c nhìn rõ c nh v t. Có èn ng chi u sáng, khu ph buôn bán l i kéo dài th ng ra phía c u s 3, còn Young Je là ng i quen v i s ng mù h Se Ryung. i u ó có ngh a là không i u gì có th l t kh i m t Young Je c.

Young Je i m t vòng quanh làng t tr ng. C m t vùng t nh m ch m t cách d th ng. Không m t bóng ng i. D ng nh tr i không c p nên b a c làng sau bu i l t ã k t thúc s m. Ra kh i làng, n ch ng d n lên c u s 3, Young Je gi i n cho lão Lim - ng i qu n lý khu v n m. Qu nhiên không sai vào âu c, ông già l i ang u ng r u Tr m d ng chân. Young Je h i Se Ryung có lên ó hay không.

“Tôi không có th y.”

Ông già tr l i, gi ng khàn c r rà. Young Je v a cho xe ch y v phía Ban qu n lý p, v a b t u ra ch th cho ông già. Bây gi , ông ph i l p t c xu ng khóa c a chính khu v n m l i, r i cùng v i b o v khu bi t th l t tung c khu r ng lên tìm Se Ryung, n u tìm c ph i báo ngay t c thì cho Young Je.

Young Je d ng xe tr c phòng b o v Ban qu n lý p. Nhân viên b o v này, Young Je có ch m m t m y l n trên con ng tr c khu bi t th , ng i này thò u qua ô c a tò vò nhìn Young Je. Có ph i là ch nhi m Park không nh ?

“Cho h i Se Ryung nhà tôi có qua ây không?”

“Cháu bé êm hôm th này qua ây làm gì?”

Ch nhi m Park h i l i. Young Je nh c l i m t l n n a.

“Nó có n hay không n?”



“Cháu nó không n.”

Young Je nhìn lên phía cây c u s l. M i nh p lan can u có ền ng, nh ng ngoài qu ng sáng ền ra thì ch ng th y gì khác. S ng mù dày c nh bê tông ang ph kín cây c u.

“Tôi th lên c u s l li u có c không?”

Nghe Young Je h i, ch nhi m Park v m t khó hi u, cầu nhàu.

“M t a bé gái gi a êm hôm khuya kho t thì lên ó làm gì.”

Young Je th y b c mình. Cái gã này, không tr l i m t câu th ng vào v n c hay sao.

“Tôi nh ch nhi m h dây xích s t ch ng d n lên c u, tôi còn lái xe vào.”

Ch nhi m Park l c u.

“Tôi không h c âu. Không th b tr ng phòng b o v c.”

Cái tay này, n thái tr l i c ng khó a. V m t nh th hi u chuy n l m, ánh m t thì li c ngang, cách nói nh ang nói chuy n v i ông ch ti m thu c lá trong xóm v y. “Tao là ông ch cho mày thuê nhà y nhà”, Young Je nh ng mu n d y cho ng i này sáng m t ra, nh ng g ng g ng tìm l i. Y c nén c n gi n ang dâng lên, quay xe tr ra. Trên ng lên phía c ng sau khu v n m, Young Je đ ng xe ng d n lên c u s l. Young Je i b lên c u. Ch ng có gì trên ó c . ng tr c phòng b o v c a p ã t t ền, Young Je l i g i cho ông già Lim. Ông già cho bi t v n ang lòng s c trong r ng, nh ng ch a tìm th y. Ch còn l i m t ch ch a tìm thôi. ó là con ng ven h .

Young Je ngh bi t âu y thôi. Ch không b iên thì có lý gì l i i vào con ng ó. V i ý nh ph i xác nh n cho ch c ch n, Young Je b t u cho xe ch y. B t c ền pha lên r i mà t m nhìn c ng ch a c t i ch c mét. S ng mù dày h n g p nhi u l n so v i khu ph trung tâm. M a ang l ng l r i. Young Je dán ch t m t vào kính ch n gió, v a quan sát xung quanh v a cua xe l i vào s l và khúc quanh u tiên. Khi n g n tháp l y n c, Young Je nhìn th y th gì ó. M t bóng tr ng thoáng hi n ra trong ánh ền xe. Mà không, không ph i cái bóng, mà g n v i m t chuy n ng h n. Young Je p chân ga. N u m c áo tr ng mà chuy n ng trong s ng, thì ng nhiên là khó nhìn th y rõ hình hài r i. Gi ng nh con cá ch ch l n trong bùn v y.

Xe ã ch y n khúc cua th hai. Con ng cong hình ch S, Young Je không h gi m t c, c th phóng qua. S p ra n c ng b n tàu. Và r i trong giây lát, ch m t giây lát thôi, do m t m nh n n v n r i vào m t, Young Je a tay lên d i. Th là y m t đ u chuy n ng v t qua ó. Nh ng gì còn l i trong t m m t ch có s ng êm b gió th i cu n lên nh cu ng phong. Cho n t n khi t i con ng d n vào nông tr i Se Ryung - khu v c b phong t a trên con ng - v n ch ng th y gì ngoài s ng êm. Young Je mi t túi á lên vùng trán

ã b t u tróc da, c khôi ph c kh n ng phán oán của mình. Li u có ph i Young Je ã nhìn nh m ch ng? Ph i ch ng Young Je ã nhìn nh m s chuy n ng c a dòng s ng êm kia? N u là ng ị thì không th bi n m t theo cách nh th c. Mà c ng không có ch nào bi n m t theo cách nh th c. Mà c ng không có ch nào bi n vào. M t bên là hàng rào l i thép, m t bên là s n núi toàn nh ng vách á nhô ra th ng ng. Con ng có th ch y c, duy nh t ch có m t n i b bao trùm trong màn êm t i en và kh i s ng êm mù m t - ó là nông tr i Se Ryung.

Young Je l y ền pin ra, xu ng xe r i ch y lên con ng d n vào nông tr i. S ng êm che ph t m nhìn, nh ng gi t m a l nh bu t qu t vào m t. Ch y qua r ng cây tr n là t i tr c ngôi nhà hoang c a nông tr i, s u t ch n khó ch u và không khí thê l ng nh bóp ngh t c h ng. Ngôi nhà mái ã s p xu ng hoàn toàn. Không có lý gì mà con bé l i n ây c , ngh v y nh ng Young Je v n i lên phía chu ng gia súc b hoang. V a m c a chu ng, Young Je b t n công b i m t lo t nh ng th ghê s và m i r . Mùi n c ti u hôi th i, mùi phân thú l u c u, r i c m t àn mu i to nh chim én. Không th y Se Ryung âu c .

Young Je quay l i xe. Y iên cu ng cho xe l ùi ra phía b n tàu. n ch c a s t, cho quay u xe xong, Young Je c m ền pin xu ng xe. ây là ch cái bóng tr ng chuy n ng kia bi n m t. Trên c a s t không treo khóa. Young Je dùng chân th y c a. C a khóa bên trong. Phía d i c a là m t kho ng h ch ng ba ch c phân. N u là vóc ng ị c a Se Ryung thì có l s chui qua c.

Young Je dùng ền pin chi u vào bên trong cánh c a s t, d c theo su t con d c d n xu ng h . ám dây leo che ph không ch m t t, mà còn leo tràn lan lên nh ng c m cây d i. Già s Se Ryung có tr n vào d i ám dây leo này, thì không th nào tìm c. Tri n d c ven h này ch y dài t b n tàu ra n p n c, chi u dài ch c ch n ph i h n m t cây s . N u nh l t tung toàn b quăng ng ó lên, thì ch c s ánh th c t t c dân làng này m t. Dù v y, c th b cu c thì c ng th t không ành lòng. Young Je c t ti ng g i Se Ryung.

“Con gái c a b , hóa ra con ây h ?”

úng nh d oán, không h có ti ng áp l i.

“N u con s nên tr n ó thì bây gi con ra ây c r i. Vì n u con nh n l i, b s không m ng con n a.”

Young Je dùng h t s c bình sinh, c d u gi ng nói ti p.

“Hôm nay, b g p ph i chuy n ph c t p và au u l m, con bi t không?”

Làn gió m t t phía h th i t i. Nh ng cây dây leo khua lá xào x c. Young Je s i m t b c dài, ng sát vào hàng rào l i thép. Y khua cây ền pin nh th ó là m t ng n ền pha, r i ti p t c nói.

“V y mà v a v n nhà thì b ã th y ch ng có cái gì úng ch c a nó c . Mà b thì ang mu n ngh ng i...”

Young Je ch t ng m mi ng l i. Nói r i m i th y c n gi n iên cu ng sôi lên sùng s c. Minh ang làm trò gì th này? Ch vì m t con nhãi con bé nh cái k o mà ph i lê thân xác m t m i này lang thang trong s ng êm, r i bậy gi còn ph i ng trong m a mà xu ng n c óng kh nh c k v i nó. L n này Young Je l i m mi ng, và nh ng l i th c s mu n nói v tra.

“Mày làm tao b c r i y, con chó ch t !”

Young Je ng m cây èn pin vào mi ng, r i dùng c hai tay bắm vào hàng rào l i thép. Y tì m i giày lên l m t cáo l i thép, nhô v t h n ng i lên. N u nh Se Ryung nhìn th y, con bé s ph i ngh r ng ch c b s p trèo qua hàng rào n b t mình. Phía bên trong hàng rào, m i v t v n t nh l ng. Young Je i thêm vài giây n a, nh ng v n v y.

Young Je buông tay ra, nh y xu ng d i chân hàng rào. Y không mu n trèo qua m dây thép gai ch ng ch t trên nh hàng rào. Nh th v a ph i kh s làm vì c mình không quen, v a ph i ch u nguy c rách qu n mà kh n ng b t c Se Ryung l i quá th p. R t ít kh n ng gi a êm hôm khuya kho t, tr i m a gió, m t con bé 12 tu i u l i tr n khu ven h không m t ánh èn ng th này. Nói tóm l i, v i t cách là b ánh giá v con gái, dù cho là a tr to gan i n a, thì gan c ng không th to n m c ám tr n tri n d c ven h kia c. N u xét v kh n ng, thì tr n trong r ng khu nông tr i còn cao h n. Young Je xoa tay lên ùi, r i c t ti ng g i “Oh Se Ryung! Tr c khi tao m n ba thì mày ph i ra ây. Nh v y, tao s coi nh ch a có chuy n gì. M t, hai.”

V n yên l ng.

“T t thôi. C th xem sao. xem con gái b b n l nh n âu ch u ng c n bao gi .”

Young Je quay i, r i kh i khu b n tàu không m t chút l u luy n. Lão Lim v i b o v Kwak, nhân viên b o v khu ký túc xá, hai ng i thông báo k t qu nghe th t n n lòng. H ã l t tung n c cái phòng ng m d i t ng h m mà v n không th y gì. Nh th con bé ã c m nó truy n th cho bí quy t bi n m t v y. Young Je ch th cho hai ng i i phòng b o v khu ký túc xá, còn mình thì ánh xe v phía khu bi t th . Young Je nh quay v nhà r i t t rà soát ng c l i m i v i c. xem ã m t d u âu, ã b qua nh ng ch nào.

Khác v i d nh, Young Je l i d ng xe tr c c a nhà s 102. Nhà ó v n sáng èn. Hình nh bậy gi Young Je ã bi t Se Ryung ang âu r i. N u ã b d n vào ng cùng, thì ch c n có ai ó có lòng t t che ch thì s lao vào lòng ng i y - ó ch ng ph i b n n ng c a m i sinh v t s ng hay sao. Young Je nhón chân i lên c u thang tr c hiên nhà, r i b m chuông c a. Không có ai tr l i. Young Je l i b m l n n a. Hai l n, ba l n... t t c v n yên l ng nh t . Young Je b c xu ng phía b n hoa, nghiêng tai v phía phòng khách, l ng nghe. Có ti ng tivi l t ra loáng thoáng. Nh v y là có ng i trong nhà. Bi t âu có khi trong nhà, hai ng i ang nín th , lén nhìn ra theo dõi bên ngoài. Mà không, không có l ... không ph i cái th ng ngu nhà 102 ã ng vào Se Ryung

r i y ch ? Gi s nh th th t, nh t nh ph i chôn x ng nó trên nh Se Ryung. Còn n u nó nh che gi u con bé, thì v i t i b t cóc tr em, ph i cho nó sau này n c m từ m i n m m i c.

Young Je i vào sân sau nhà 102. C a s phòng phía sau ang óng nh ng không cài then, bên trong t i om. Young Je m tung c a s ra r i nh y lên b u c a s . C n phòng tr ng không. Trong phòng không b t èn, nh ng qua cánh c a phòng khép h , l t vào ánh èn t phòng khách. Young Je c i giày lên b u c a s r i i vào phòng khách.

Trên chi c bàn bên c a s là m t chi c máy tính xách tay ang m m y trang m ng, cùng th l t v t. V lon bia ã u ng h t, l th y tinh ng u m u thu c lá, ví ti n và bút bi, r i i n tho i i ng. Tivi trong phòng khách ang t nói m t mình. T phòng ng , ban công, phòng t m, phòng t ng h m, cho n c t áo, Young Je l c soát không sót m t ch nào.

Không có ai c . Rõ ràng v a r i nhìn c nh t ng còn nh có ng i nhà... Trong giây lát, trong u Young Je ch t ngh t i m t tình hu ng có nhi u kh n ng x y ra. ó là th ng ng c ó l i a Se Ryung n tr m y t nh l n tr c.

L n này ch c không g i c nh sát âu nh . Ch c nó s l ng l ng ch a tr r i l i a con bé v ây. Young Je rút m t n m gi y Kleenex trên bàn n, lau s ch nh ng v t n c m a và d u chân mình v ng vãi kh p trong ngôi nhà, sau ó l i trèo qua c a s , ra ngoài.

Young Je quay v nhà. Y ch t c a s phòng Se Ryung l i, t t h t èn trong toàn b ngôi nhà. R i Young Je em gh l i bên c a s và ng i ó. Young Je nh s tho i mái ng i ây, yên tâm i hai ng i kia quay v .

Hyun Soo liên t c d i m t. C m c a s xe ra, n c m a l i t t vào, óng c a s l i thì gà g t bu n ng . Ti ng máy i u hòa kêu nh tù và c ng không giúp c gì. Ý th c và các giác quan c ch c tu t ra ngoài kh n ng ki m soát c a Hyun Soo. Kim ng h t c lúc nào c ng trên 120 cây s , nh ng Hyun Soo l i c m giác xe ang ch y vô cùng ch m. C m giác nh ang túm l y m t chùm bóng bay r i trôi vào vùng không tr ng l c v y. Ch trên b ng ch ng v t qua gi ch còn là nh ng ký hi u vô ngh a.

Chính vì th mà sau khi vào n khu giao l Se Ryung, Hyun Soo ã i quá m t con ng d n vào h Se Ryung. Hyun Soo ch ng ngh ng i gì, c th phóng xe i, khi n n i thì hóa ra l i là h Paryoung - m t h i u t i t n c c a h Se Ryung. Quay xe tr l i khu giao l Se Ryung thì c ng i tong m t ti ng ng h .

Vào ng d n nh Se Ryun, Hyun Soo th liên l c l i l n n a v i Seung Hwan. i n i ng không nghe, i n tho i nhà c ng không nghe. N u không có ai nhà mà Hyun Soo l i n t n ây thì úng là công c c. Trong s nh ng vi c mà Eun Joo sai anh, vi c anh có th làm c ng ch n m c là n m v ng c u trúc ngôi nhà. Ngh k thì th y thà r ng nh v y có khi l i c vi c. Không ph i ti n hành cu c nói chuy n ch ng thích thú gì v i Seung Hwan qua

ì n tho i, nh th c ng t t, r i có lý do trình bày l i v i Eun Joo, nh th càng t t h n. Vì b o n thì ã n r i y, nh ng “c u c thân” ó ã nh n l i m t mã m khóa c a r i i ra ngoài m t. V y nên Hyun Soo ch có th i vòng quanh xem nhà thôi.

Hyun Soo b i n tho i vào túi áo s mi, r i cài khuy túi áo l i. Xe ang ch y vào khu ph trung tâm buôn bán. C a hàng ch ng có m y, ã th t t c u ã óng c a. Trên ng không m t bóng ng i, ch có s ng êm buông dầy. H t nh m t sinh v t ang qu n qu i, s ng êm iên cu ng ch n ng c t m nhìn m t cách y khiêu khích. Vì v y mà Hyun Soo không nh n th y ngay u khu ph buôn bán là c ng chính c a khu v n m.

Cu i con ph hi n ra m t cây c u. Là cây c u s 3. Phía bên kia c u, s ng mù che ph nên không nhìn th y gì. u c u, p vào m t là m t t m b ng i n t to ùng, hi n th thông tin cho bi t m c n c hi n t i p, l u l ng x , l ng m a... Trong s ng êm, b ng i n t nh p nháy qu ch. D i ó có g n t m bi n ch ng mà Hyun Soo ang tìm ki m n cháy ru t cháy gan. N u n Ban qu n lý p và khu c a c ng thì qua c u s 3 r i r ph i, n u t i c ng sau khu v n m thì r ph i ngay tr c c u s 3. Hyun Soo r ph i tr c c u s 3.

ng i b t u d c ng c. S ng mù bây gi không còn m c qu n qu i n a. Mà t trên không trung t i en, s ng mù ang s p xu ng nh núi l . T m nhìn th c s không còn gì c u vãn, nh ng th c n ph i th y c ng không th th y c. Nh ng cây èn ven ng tr thành vô d ng. Hyun Soo c a ôi m t l vì r u tìm ki m b ng ch ng vào c ng sau khu v n m. R i úng lúc Hyun Soo th y ng i t nhiên t i s m và h p h n l i, thì m t khúc cua g p hi n ngay ra tr c m i. o n d ng g n nh hình bán nguy t, b ngang ch m t làn xe ch y nh ng Hyun Soo v n c gi nguyên t c lái xe c a con sâu r u. V n tốc là 120 cây s m t gi . Chi c xe rú lên m , lao qua khúc cua. Trong tình tr ng l c l , l o o vì không th ng n i l c ly tâm, chi c xe v n lao vun vút. R i khúc cua th hai hi n ra. Hyun Soo v i p phanh g p và ánh vô l ng sang h ng ng c l i. V y nên anh không k p nh n ra có m t v t th màu tr ng lao v t ra t trong s ng mù. Lúc nhìn th y thì v t th ó ã bay th ng vào tr c m i xe c a anh.

Trong tích t c, u Hyun Soo hoàn toàn tr ng r ng. Chân anh theo ph n x , p xu ng bàn phanh kh n c p. V y nh ng ã mu n. Trong tr ng thái n a t nh n a mê, anh nghe th y ti ng ma sát bánh xe cày cháy m t ng. ôi m t anh v n có kh n ng truy theo v t th chuy n ng, v n c rên luy n v i nh ng trái bóng chày bay t i v i v n t c m t tr m vài ch c cây s , bây gi , ôi m t ó ang nhìn l i t ng m nh t ng m nh c a cái kho nh kh c mà c i anh không th nào quên ó.

Cái v t th dài và tr ng toát kia âm th ng vào phía bên ph i xe c a anh, ng i cong g p, dính ét vào trên m i xe. Mái tóc r r i xòa c lên c a kính

xe. Do ph n l c, c thân ng ị v a d ́nh vào mui xe l p t c b ỹ b n ra m t góc 45 ́, v ng xu ng m t ́ng. B i n ́c tung v t lên tr ng x ́a, y nh ́m t v n ́. Thân ng ị ́ l n l ́ng l c trên con ́ng m a, n ch ́ g n khu t t m nh ́n c a Hyon Soo thì d ́ng l ́i.

Hình nh ́ Hyon Soo ́ ă nghe th y m t ti ng h ́t t ng t. Mà bi t ́ ău, c ́ khi ́ ́o ch ́nh là ti ng h ́t c a bán thân anh c ng n ́n. Chi c xe ́ ăm th ng ph n gi m s ́c phía tr ́c vào hàng rào l ́i th ́p r i kh ́ng l ́i. ́ u anh qua l ng gh ́ r i b n ng ́ c l ́i phía v ́ l ng. Dây an toàn l ́n s ́u vào phía d ́ i x ́ng s ́n, gh ́i ch t l y t m thân b b n v phía tr ́c c a anh. H i th ́ ngh n c ng, còn tr ́c m t t nhiên chao ́o nh th ́ ang c ́ i trên s ́ng d ́. Ph i m t m t lúc, c th ́ anh m i d n tho ́t kh i c n ch n ́ng. Và ph i m t g p ́ ôi s th i gian ́, anh m i ng ng ́ c ́ u lên. Ngay ch ́nh gi a ănh ́n xe phía tr ́c, là v t th ́ ́o. V t th ́ ă bay th ng vào xe anh r i b ỹ b n ra, thân ng ị dài và tr ng tho ́t y gi ́ ang n m ́o, v t ch ́o ăn ng ́ trên con ́ng.

Hyon Soo n m ch t v ́ l ng, không ́ng y. Lúc này, anh không nh ́n hình hài tr ng tho ́t tr ́c m t kia. Anh ang nh ́n th gi ́ i s p ́ tan t ́nh c a m t con ng ́i. Tr ́c m t anh, cái ngày c a sáu n m v tr ́c ang hi n v ́.

Sân bóng Jamsil, n a ́ u hi p 9, ́ i t n công b lo i m t ng ́i, tay ch y g ́n ang ch t s ́ l. ́ i Fighters b d n tr ́c 3 i m, lúc này ang c g ng san b ng t s ́. Hu n luy n viên ă cho c u th ́ b t bóng ch ́nh r i kh i v trí ănh bóng. R i c hai ng ́i ch y g ́n cùng b lo i. T n công k ́o dài, v y mà ch m t ph ́t là k t th ́c. Cu i hi p 9, b ́c vào phòng ng ́, hu n luy n viên thay c ́ c p c u th ́ ném bóng và c u th ́ b t bóng cùng m t lúc. C ́ ti ng loa trên sân. “C u th ́ ném bóng - Lee Sang Chul; c u th ́ b t bóng - Choi Hyon Soo.”.

Ra sân mà trên vai Hyon Soo ́ n ng ni m k ́ v ng và n i s ́ h ́i. ́ng tr ́c g ́n nh ́a, anh ng ́ c nh ́n lên khán ́ ăi. L n ́ u tiên k t khi khai m c mùa gi ́i, ch ng mình ́ c lên ́ i hình b t bóng ch ́nh th c, Eun Joo ă l n l ́i ng xa ́n xem. Seo Won, th ng bé m i 6 tu i, ang ng h ́o reo bên c nh m ́. Ti ng g i h n h n xuyên qua ti ng ́n trên khán ́ ăi, ghim th ng vào tai anh.

“B ́i!”

Hyon Soo eo m t n ́c u th ́ b t bóng lên. Lee Sang Chul b t ́ u ném th ́.

Hyon Soo ă t ng là c u th ́ b t bóng ch ́nh c ́nh v i u i m là th ́ l c b m sinh và con m t ́ c ́ th tr n trên sân.

Nh ng anh b ch ́ b i i m y u là thi u b n l nh và phòng v ́ kém. Ng ́i ta b o n u anh ph ́t huy ́i m m nh và kh c ph c ́i m y u, thì anh s tr ́ thành m t tay b t bóng không t i. Nh ng chuy n ́o ch k ́o dài trong ́ng th i k h c ́i h c. Sau khi gia nh p làng bóng chuy ́n nghi p, anh b t ́ u sa sút tr m tr ng.



u i m ngày càng suy y u, ch có nh c i m là ngày càng rõ r t h n. c bi t, trong nh ng th i kh c quy t nh, anh l i ph m ph i nh ng sai l m v phòng th , i u này ã y anh r i xu ng t n áy sâu. T t c là t i tri u ch ng tê li t cánh tay trái c tho t xu t hi n r i bi n m t. Tri u ch ng này t h i h c ph thông ã th nh tho ng xu t hi n, khi nh p ng l i càng nghiêm tr ng h n, r i sau khi gia nh p làng bóng tr thành b nh mãn tính nan y. Trong nh ng tr n u quan tr ng, nh ng tình hu ng quy t nh th ng b i anh th ng xuyên b t tr t bóng. Nh ng lúc nh th , c ch p bóng và ném bóng u không th . Hyun Soo ch có th làm m t vi c duy nh t là cu ng cu ng v l y qu bóng v a tr t m t. i v i c hu n luy n viên và ng i, sai sót ó u không th hi u n i. V i Hyun Soo, ó là d u hi u c a n i s hã i và gi ng nh m t s tr ng ph t bu c ph i gi u kín. Bác s ngo i khoa ch nh hình c ng không gi i thích c hi n t ng này. Bác s khoa th n kinh thì ch n oán là hi n t ng chuy n th b t ngu n t nh ng c ch v tâm lý. Trong n thu c, bác s có nói anh tránh b stress. Kê n thu c nh th c ng ng ngh a v i vi c b o anh c i b m t n b o v c a c u th b t bóng. Các tay ném bóng trong i không còn tin t ng Hyun Soo. M y tay b t bóng thì c th y anh eo m t n lên là v m t c ng th ng th y rõ. C ng viên c a i Fighters gi anh là “Tay R ng”. Hu n luy n viên hi m khi gi anh ra làm tay b t bóng chính th c n a. c gi ra b t bóng, Hyun Soo ã c g ng h t s c mình. B t bóng v trí d b , là ph i nghi n r ng ch u ng c nh ng i trên b ng gh tr ng hu tr ng hoác không có mái che sân bóng, ch u cái n ng nh l a, ph i ch u c nh thu nh p thi u th n, ph i ch u n i b t an r ng mình có th s b bán cho i khác hay b u i. Anh g ng s c nh v y, không ph l vì mong c t ngày x a r ng mình ph i tr thành ng i gi i nh t. Trong lòng anh, thay vì ngôi sao danh v ng, là hình nh c a Seo Won. Seo Won ã bi n anh thành m t chi n binh. Hyun Soo mu n cho Seo Won th y, b ã tr thành tay b t bóng ch l c. Anh mu n c h ng v phía Seo Won mà làm nghi th c n m ng cú home-run. Anh mu n t ng cho con c nh t ng chi n th ng ó. Cu i cùng, anh c ng ã n m c c h i bi t âu có th mang l i tia hy v ng cho chuy n ó. Anh c n ph i t p trung.

L t ánh bóng c a bên i ph ng b t u t s 1. Hyun Soo ra hi u m t cú slider g n v phía c u th ánh bóng. Trái bóng s t qua m s t c a c u th ánh bóng, bay ra phía sau. Cái giá ph i tr là cho không ch t s 1. C u th ánh bóng ti p theo n m ch t g y, vào t th dùng g y ch n bóng. T b ng gh hu n luy n, có tín hi u thay ng i. V trí ch n ng n chuy n v phía ch t 2. C u th gi ch t 2 ng g n v phía ch t 1. ây là m t chi n thu t phòng th nh m lo i c u th runner tr c ó. Hyun Soo ra hi u g i m t cú bóng cong mé ngoài. Bóng c a Lee Sang Chul không n nh yêu c u. T khu v c strike zone, bóng liên t c b ném l ch rõ ràng. Tình hu ng fourball<sup>3</sup> r i. Trong ch p m t, ã sang tình th no-out, c u th ánh bóng ng ch t l 2. khu v c ánh bóng bên trái, c u th ánh bóng s 3 ã vào v trí. Anh ta l y m i giày n n xu ng t, tay vung th chày m t vài l n, Hyun Soo a m t li c nhìn anh ta. ó là m t c u th ánh bóng a va ch m, s n sàng vung chày lên v i nh ng cú bóng nhanh.

Có tín hi u yêu c u ph i d t i m t khu gh hu n luy n viên. ng nhiên là ph i th r i. N u xét t i vi c l t ánh ti p theo là c a c u th ánh bóng s 4, v a m nh nh i bác v a chính xác. V n là tình tr ng c a Lee Sang Chul th kia thì không th th ng n i. Lee Sang Chul không làm sao a bóng c t i v trí ch nh. Ch a c hai phát liên ti p. ã th , qu th hai l i là bóng ch m t. Bóng p xu ng t r i n y lên, khi Hyun Soo dùng ng c ch n bóng và ng d y ch p, tâm trí anh tr nên t i s m.

Tình th th t áng s . ã n lúc ph i b c lên ném bóng. Ph i làm cho Lee Sang Chul b t kích ng, và ch m d t tình th này. V y nh ng tâm trí Hyun Soo l i h ng v cánh tay trái c a anh, ch không v phía c u th ném bóng. M y tay ch n bóng v m t y b t an không bi t có ph i “Tay r ng” l i xu t hi n không. D ng nh t t c nh ng c p m t trên khán ài u ang nhìn xoáy vào cánh tay trái c a Hyun Soo.

Hyun Soo ra hi u m t cú change-up. Qu bóng phân th ng b i c a Lee Sang Chu, bay t i nh m t cú bóng th ng, nh ng t i tr c home-plate thì t nhiên r i p xu ng nh bi n m t. Cây g y ánh bóng vung lên không th ng ti c. Về m t ti ng, bóng bay v phía bên c nh c u th ch n bóng gi a sân. ó là m t cú bóng ng n an toàn, nh ng runner ch t 2 t i c ch t 3 không khó kh n gì. C u th gi a sân ném bóng, trái bóng bay v phía g ng tay c a Hyun Soo - lúc ó ang ng ch n tr c gôn nhà. Cùng lúc ó, runner ch t 2 á m t chân lên r i làm ng tác silding tr t t i. Trong kho nh kh c, tr c m t Hyun Soo t i s m l i. M t cú bóng strike ang à t c âm th ng vào vai anh. Hyun Soo v ng ra trên sân. Bóng tu t ra kh i g ng tay. Anh không sao gi qu bóng l i c. Cánh tay anh không c ng c n a. T a nh có m t cái móc s t nung th c vào vai anh, ghì ch t anh xu ng v y. C khán ài l ng i.

Ch a có giây phút nào Hyun Soo quên c. Th i kh c ng n ng i ch v a m t giây, mà có khi còn ch a c m t giây, kho nh kh c nh kéo dài vô t n ó, kho nh kh c mà c vai Hyun Soo c ni m ao c và hình t ng ng i chi n binh cu c s ng u tan nát... trong kho nh kh c ó, c th gian chìm trong m t s t nh l ng không th nào quên. Hyun Soo c ng không th nào quên, gi a s t nh l ng ó, v t lên ti ng thét c a Seo Won.

“B i!”

Buông tay ra kh i vô l ng, ng i trên gh xe Hyun Soo nh v n nghe th y ti ng thét c a Seo Won. Anh chùi lòng bàn tay nh p nháp m hôi vào áo s mi. Trong c n quay cu ng, anh v n không sao r i m t kh i cái hình hài màu tr ng n m phía tr c kia. Anh mong mình nhìn th y m t d u hi u gì ó còn có th hy v ng c. Giá nh cái th b xe anh âm vào là c t ch ng hay thú hoang gì ó... Nh ng ch ng có m t chút hy v ng nào. V t th màu tr ng tr c m t kia là cái gì, anh ã bi t tr c r i. Là m t a tr m c áo tr ng. M t a bé gái, t m t n i không th t ng t ng c, tóc tai r r i, bay t i nh m th n ma.

Hyun Soo xu ng xe. Không ph i anh ã có quy t nh r i nên m i xu ng xe. Anh th m chí còn ch a nh n th c c ph i làm gì bây gi . Ch là c th anh t

đi chuy n nh th . Anh nghe th y ti ng giày c a mình gi m trên n c m a, lép nhép, lép nhép. B c i xuyên qua màn s ng mù, anh ng i th y m c mùi h ng ã quên b ng bao nhiêu n m tháng. Mùi m n m n, mùi c a bi n. Mùi h ng ó nh v a kích ho t ký c c a anh. D i ánh tr ng, cánh ng cao l ng nhu m màu máu ang nh p nhô nh sóng. Gió bi n th i vào bên trên nh ng thân cao l ng, phía bên kia dãy núi á n i cu i cánh ng, ánh èn h i ng l p lóa. M t c u bé ang b c i, tay c m giày c a b và cây èn pin.

Hyun Soo d ng chân. Cách ó ba b n b c, cô bé ang n m ó. Mái tóc xõa dài m t n a che kín m t, m t n a chìm trong n c m a, nh ng s i tóc ang r p r n trong n c. D i l p tóc ang r p r n ó, máu ang ch y ra t o thành m t xoáy n c. Phía d i v t áo tr ng, ch l ra m t b p chân. Chân kia co l i, b è bên d i ùi. Cô bé hình nh không th n a.

Cô bé ch t r i sao? Hyun Soo không sao xác nh n c. Anh không dám ch m vào cô bé. Ngay c nhìn cô bé k h n, anh c ng không d ng khí. B nh vi n hay 119 n m ngoài kh n ng ý th c c a anh lúc này. Ng c anh ngh n l i n khó th , trong u anh, m t gi ng nói quen thu c vang lên khuyên nh . Hãy quay l i và lên xe i. Hãy vào s , r i phóng h t t c l c, thoát ra kh i c n ác m ng khó ch u này.

Hyun Soo nhìn quanh. Xung quanh không h có m t bóng ng i. C ánh èn nhà dân hay ánh èn xe c ng u không có. Ch có ánh èn xe anh ang chi u sáng m t ng. Hyun Soo quay l i nhìn chỉ c Matiz. N i c a kính ch n gió y v t n t, Eun Joo và Seo Won ang ng i c nh nhau, a m t ng c nhìn anh. Gi ng nh cái ngày anh b gãy x ng vai, v m t h b bao trùm b i n i choáng váng và au bu n. Phía sau xe, m t ngôi nhà ang ng trong bóng t i. Ngôi nhà xây trên cát mà anh ã ánh i b ng t t c nh ng gì mình có. Ngôi nhà d i chân c u v ng, ngôi nhà n i anh, Eun Joo và Seo Won s s ng.

Hyun Soo quay l i và b t u i v phía chi c xe. Nh ng ý ngh không ng ng xâm chi m tâm trí anh. H i r u v n còn sót trong huy t qu n, cái b ng lái xe ch còn m t tu n n a là h th n ình ch , m a và s ng êm, r i tháp l y n c. Anh c hình dung l i th t chính xác con ng mà v a r i mình ã nh m m t nh m m i, không bi t tr i tr ng lao qua. Tháp l y n c là n i duy nh t không có hàng rào l i thép trên con ng này. Chân c u n i t con ng n tháp l y n c, ch có m t s i xích s t ch n ngang. Con p n i anh công tác l n u, nó nh th nào nh ? Tuy không có hàng rào l i thép, nh ng có ng h m đ n n c. Vào kho ng sáng s m, n u m c a ng h m, n ch s cu n ào ào nh thác l ngay phía bên d i chân núi, d i cánh ng và m t ng, ng h m ó s nhanh chóng tr thành ng ng n c ng m c a m t ô th nào ó.

Hyun Soo d ng l i. M t c n rùng mình n l nh lan kh p s ng l ng. Nh ng ý ngh v a r i không ph i ch là nh ng suy ngh âu âu. Chúng mang tính nh h ng cho m t kh n ng nào ó. Hyun Soo ngoái nhìn l i ng sau. Cô bé v n

n m v t ngang con ng. V trí ó, n u có ng i i qua con ng này thì không th không nhìn th y c. Câu h i mà nãy gi anh l n tránh, gi nh y b t ra trong u. L tr c khi anh ra kh i c con ng này, anh g p ph i ai ó thì sao? M t chi c xe v t qua trong s ng mù nh xe c a anh, li u ng i ó có nh ra c bi n s c a nó không?

Gi ng nói quen thu c kia l i c t l i khuyên nh l n th hai. Ê này, Tay R ng. V y còn qu bóng thì sao, qu bóng c a c u y.

Gi ng nói ó vang lên th t áng s . Gi ng nói luôn ng h quy t nh c a Hyun Soo trong m i tình hu ng. Gi ng nói c a m t ng i tr tá, luôn nhìn ra lý do cho m i hành ng c a Hyun Soo.

Hyun Soo b c l i phía cô bé. Anh qu m t chân, ng i xu ng bên c nh cô bé. p vào m t anh là m t khuôn m t h ãi hùng và k d . Cô bé trang i m r t m. Mascara trên mi m t loang ra, nhìn m t gi ng nh hai cái l en trên m t. ôi môi d p nát l ph n l i màu h ng không còn r ng c a. Ng i bên c nh cô bé là anh, ng i ang lao th ng t i b v c c a s s p . Không gi y phép, u ng r u lái xe, gây tai n n ch t ng i...

Không úng. Nh v y th t không công b ng. Cho n t n bây gi , anh còn ch a t ng gi t n m t con chu t. Anh ch a t ng ph m t i gif ph i i t ù, c ng ch a t ng hi m ác âm ch c sau l ng ai. Mà anh c ng ch a t ng mong m i i u gì to tát. Ch mong lo c cho gia ình ngày ba b a c m, nuôi d y con nên ng i, n u thích thì l i có th làm m c ly soju - nh s may m n hi n nay anh ang c h ng. ôi h i nh v y c ng là quá áng sao? n d i n i s h ãi, m t c n ph n n ch t l óe, r i bùng lên thành ng n l a, v t lan sang cô bé.

R t cu c m ỳ là ai? N u mu n ch t thì ph i ra h mà nh y ch . Sao l i nh y vào xe c a m t ng i v a c s ng c ch t qua c n v t l n, trong tay còn ang c m m t qu bóng th y tinh nh th này.

Hyun Soo a tay v phía cô bé. Giây phút anh a tay xu ng d i l ng nh b cô bé lên, chi c i n tho i trong túi áo ng c b t u chuông. U nh, u nh, unh, u nh... B n “BeethovenVirus” lên trên l ng ng c nh bom n . Toàn thân Hyun Soo c ng l i, nh p tim ch p m t t ng v t lên cùng v i nh p nh c m nh d n. Cùng lúc ó, ôi m t h t nh hai l en trên khuôn m t cô bé ch t ch p ch p r i m ra. T ôi môi b m d p, vang lên m t ti ng g i.

“B .”

Hyun Soo b t giác a tay ra b t mi ng cô bé l i. Ti ng chuông i n tho i v n ng th ng vào tim anh nh s m d y. Bóng t i nu t ch ng m i v t xung quanh. T m t n i xa xôi nào ó, d i l i ti ng g i c a cô bé. B ...

Khi ti ng v ng ó t t h n, thì Hyun Soo ang ng trên cây c u tháp l y n c. Hai tay Hyun Soo th ãng xu ng, run l y b y. Anh nghe th y ti ng r ng mình va vào nhau l p c p. V a r i anh và cô bé ang cách tháp l y n c

kho ng 100 mét. Trong m y phút anh ị chuy n t ó ra n cây c u này, ã x y ra chuy n gì nh ? Mà không, úng ra là tr c lúc ó ã x y ra chuy n gì nh ? Gì ng nói ng ị tr tá trong u vang lên áp l ị.

Vào m t êm mà s ph n t nhiên tung m t cú breaking - ball<sup>4</sup>, m t êm th Sáu tr ị m a và s ng mù dày c, bên b h t ị en không m t bóng ng ị, vào lúc con bé t ng nh ã ch t l ị t nhiên m m t và c t t ị ng thì thào g ị b , vào cái giây phút mà chuông ị n tho ị g ị n tìm mình c d ị th ng vào tim... trong tr ng thái “h n n” mà ng ị ta th ng g ị là vô th c ó, chuy n gì có th x y ra nh ? t ị ch cho c u xem nhé?

Hyun Soo th y trong không gian t ị en, bàn tay mình ã chuy n màu tr ng b ch. Bàn tay này v a r ị ã nh b con bé d y, cái bàn tay trái to nh con cá m p tr ng, v a kh e v a d d ị, bàn tay ó trong m t giây lát m t ki m soát, ã n xu ng b t ch t mi ng con bé không h m t chút nào. D ị bàn tay ó, con bé vùng v y nh m t con th con. M t lát sau thì con bé l ng d n. u ngo o sang m t bên, tay chân th ị xu ng.

Hyun Soo l c u. Anh ngh n ngào n c n nh a tr . Không, cái tay kia không ph ị tay t ị.

Gì ng nói ng ị tr tá h ị l ị. V y t ị ch thêm cho c u th y nhé?

Hyun Soo th y hình nh mình cúi xu ng, b thân hình n m th ị th t c a cô bé lên r ị b c ị tr ị s ng êm. Anh th y hình nh cu ị cùng c a cô bé khi r ị t lan can c u tháp l y n c xu ng d ị h . T d ị h , anh nghe v ng lên t ị ng thì thào.

“B ị.”

n vùng n c m d n thì Seung Hwan ng ng n ị lên. Không ph ị men theo s ị dây câu quay tr ra, nên anh không th xác nh c v trí chính xác c a mình. Do n ị th ng lên t ng ị nhà bi t l p cu ị làng nên c ng khó oán c s ị h n t ị. Anh hoàn toàn d a vào tr c giác quy t nh a ị m d ng g ị m áp, r ị nhìn ng h . 10 gi 50 phút. Máy o bình h ị cho bi t l ng khí còn l ị c m c c h n 7 phút n a. Seung Hwan nh c ng ị, l y t th ng r ị nh m m t l ị. Anh nh s nán l ị cho n khi dùng h t l ng khí ó.

D ị n c, v n t c truy n âm thanh nhanh h n trong không khí t ị b n l n. Chính vì th khi d ị n c, không th n m c v trí phát ra c a âm thanh. N u có ngo ị l , thì ó là tr ng h p b n thân âm thanh ã t cho bi t v v trí và tình hu ng c a nó. Nh t ị ng c ị xe c u h a ch ng h n.

Âm thanh mà Seung Hwan v a nghe th y thu c lo ị ó. Sau khi d ng gi m áp kho ng 5 phút, thì anh nghe có t ị ng ng t ị u v ng t ị. M t t ị ng ng nh và kh . T ị ng ng ch vang lên úng m t l n nh ng l p t c khi n ng ị ta c ng th ng. ó là âm thanh mà Seung Hwan bi t r t rõ. Ch th c a t ị ng ng là m t trong ba th này.

Th l n xác ch t b ném xu ng ho c v t b v t i.

B ng ch ng là sau khi r i xu ng n c, không h có ti ng ng nào ti p theo n a. N u là sinh v t s ng không may ngã xu ng n c, theo b n n ng s ph i vùng v y. Dù là nh y h v i m c ích t t i n a, ng nhiên c th v n c qu y p m t cách vô th c. N u b ai ó y xu ng l i càng không c n ph i nói gì thêm.

Âm thanh áng lo ng i ó giúp Seung Hwan phán oán c v trí c a mình. Tôm, âm thanh d i n c nh v y ngh a là v trí xu t phát c a v t b r i khá cao. Ít ra c ng ph i cao h n c u phao b n tàu. Seung Hwan ch c ch n v trí ó là cây c u t i tháp l y n c. Dù là thân mình hay thân ng i khác, dù là con v t hay rác th i... cái h này, ch có th ném xu ng, duy nh t ch có ch ó. V y nên anh ang khu v c g n tháp l y n c, phía trên t ng n c bi n nhi t.

Seung Hwan m m t nhìn lên. Ng n èn th l n c a anh chi u th ng lên kho ng không trên u. Ngay chính gi a lu ng sáng ó, m t v t th ang ph p ph i nh m t cánh bu m c ng gió. Linh tính mách b o anh v t th ó có liên quan t i âm thanh “Tôm” mà anh v a nghe th y.

Seung Hwan không ngh mình là ng i thông t m i i u v tai n n d i n c. Dù v y, anh c ng ch a bao gi ngh mình là ng i không có kinh nghi m. Anh luôn t hào mình có t ch t và n ng l c mà n c òi h i. Nh ng ch a t i vài giây trôi qua, ni m t hào ó ch t bi n thành ni bàng hoàng. Trong u anh ch t tr ng r ng, ánh m t anh dích ch t vào “th gì ó” ang chìm d n xu ng phía mình. Mái tóc en xõa theo dòng ch y, r p r n phía sau u, khuôn m t tr ng toác, chi c áo tr ng cu n quanh c th , ôi chân du i ra, h ng lên phía trên nh ang p n c. Là ng i. Là m t a bé gái, u h ng xu ng d i, ang chìm d n chìm d n.

ng nhiên th i i m ó r i c ng s n. Th i i m mà ôi m t ang tr n lên vì bàng hoàng c a Seung Hwan ch m ph i ôi m t m tr ng tr ng c a c a a tr . Seung Hwan c m th y nh p th c a mình r i lo n. Ánh m t c a a tr xuyên qua khuôn m t anh, r i i ra phía d i c . Cánh tay m nh mai s t nh qua máy th c a anh. ôi chân tr n bé nh v ng vào vai anh r i tr t ra, chìm d n xu ng. Anh ã nh ra r i. Là a bé ó.

Seung Hwan c m giác nh c th mình ang b cu n ph ng vào gi a m c dòng xoáy. Ý ngh c a anh v t d n vào m t m c tiêu - L n xu ng xác nh xem có úng không.

Seung Hwan o u xu ng phía d i r i b t u p n c. Trong giây lát, anh quên m t là mình ang d ng l i gi m áp. Anh c ng không còn tâm n vi c i u ch nh s c n i n a. Th m chí anh còn không xác nh n l i l ng không khí còn l i. Tay mò m m xung quanh, anh l n xu ng d i làn n c âm u. M t anh ch t nhìn th y th gì ó v a dài v a en, trông nh m t lùm rong rêu. Là mái tóc c a a tr ó. V a r i, cô bé còn chúc u chìm xu ng, v y mà gi ã chuy n sang t th ng th ng trong n c. Trong ch a t i vài giây chìm t



trên kia xu ng ây, c th cô bé d ng nh quay m t n a vòng, gi ng nh m t cái kim giây ng h . Seung Hwan a tay túm l y mái tóc r i kéo lên. Khuôn m t nh nh n b kéo v t lên, i di n v i Seung Hwan.

úng là Se Ryung r i. M c dù mi m t en ngòm, m c dù b m t hai r ng c a, m c dù môi trên b rách, nh ng úng là Se Ryung, không sai vào âu c. M t c m giác t i t b t ch t p xu ng Seung Hwan, gân c t anh nh b n r n. Tay anh rã r i không còn m t chút s c l c nào, mái tóc t t tu t ra. Khuôn m t Se Ryung tan bi n vào làn n c âm u, nh th m t viên á tan ra trong n c. Trong tay Seung Hwan ch còn sót l i m t v t b ng kim lo i. Anh không còn th i gian xem ó là v t gì. Anh l i b t u ng t th . Không ph i ch là anh c m giác nh th . C ng không ph i vì tr kháng c a b i u áp. Nãy gi th c ra anh không còn hít th b ng không khí n a. Không khí ã c n s ch r i.

Ph i n lúc ó, Seung Hwan m i hoàn h n. Ch ngay vi c k p hoàn h n trong lúc còn có th xoay x c, anh ã th y phúc c l m r i. Anh c i th t l ng l n, ng a u phía sau, mi ng ng m máy th , m ng th xong là h ng lên m t n c, b t u m phao kh n c p. Anh p chân v t, l y à n i lên h t t c l c. Có v nh anh l n xu ng sâu h n mình ngh . Không khí v t ra t máy th , anh ph i dùng i dùng l i m y l n m i lên n m t n c. M t làn m a l nh l o xu ng u anh.

Thay máy th b ng ng th snorkel xong, anh g c xu ng trên m t n c. C ng i anh c ng . Hai hàm r ng va vào nhau l p c p. Trên c th ã ông c ng, ch có bàn tay v a r i n m l y tóc cô bé là ang nóng b ng b ng. Trong u anh vô cùng quay cu ng h n lo n. Nãy gi mình ã làm gì d i n c v y? Mình ã nhìn th y cái gì v y? Seung Hwan c m èn pin soi xung quanh. S ng mù dày c nên ch ng nhìn th y gì. La bàn cho bi t anh ang sau l ng b n tàu.

Seung Hwan quay ng i l i r i b t u b i. Anh không làm sao b i nhanh c. C m giác nh anh ang qu m y câ y g y s t, ch không ph i ang s i tay n a. Lúc n ch c u phao, anh xem l i ng h . 11 gi 15 phút. Anh không th tin n i là mình m i ch ra kh i nhà m t vài ti ng. C m giác nh t i h n hai m i ti ng ã trôi qua v y.

Seung Hwan c i m , m t n và chân v t nhét vào ba lô. “Cái gì ó” khó ch u ang n m l i sau l ng, nh ng anh không mu n quay l i nhìn. Anh nhanh chóng rút chìa khóa ra, r i m khóa v i dây xích treo phía trong cánh c ng b n tàu. Ra n ngoài, anh khóa c a l i nh c r i l p t c r i kh i b n tàu. V a lo ng cho ng b c i trên con ng m a, anh v a nh l i c nh v a th y lúc nãy. M c dù ã c g ng h t s c, nh ng anh v n không ch can m i báo c nh sát. Ch c n ngh n m i ác duyên v i Oh Young Je, là ã hi n ra nh ng t ng t ng khi n anh rùng mình n l nh. Nghi ph m s m t - Ahn Seung Hwan. C nh sát s h i, êm hôm khuya kho t, anh làm gì khu v c h n c c m ra vào. Mà so v i chuy n b hàm oan t i c ng b c, chuy n ó v n còn là chuy n

nh . Gi s anh ng l n xu ng xem l i cát xác, thì m i vi c s th nào nh ? Gi s anh làm xong m i vi c, r i r i kh i khu b n tàu theo úng th i gian ã nh. Gi s êm nay anh ng có ra h , gi s anh không bi t n ngôi làng Se Ryung, gi s anh không nghe th y nh ng gì ch nhi m Park nói... Sau m i t “gi s ”, ch toàn là n i h i h n. Không nhìn th y gì thì m i vi c u t t p. Vi c gì khu t m t c ng coi nh không x y ra. Ít nh t i v i b n thân anh thì là nh v y.

Khu r ng bi t th th t yên t nh. C a s phòng Se Ryung ã óng. Rèm c a ã buông xu ng, trong phòng t i om. Gi ng nh lúc i ra, Seung Hwan i qua cái c a s ó, v phòng mình. Anh b bình khí và ba lô xu ng, r i i ra ban công. Tr c nhà s 101 m t chi c B màu tr ng ang u ó. Trong nhà không th y h t ra m t tia sáng nào. Seung Hwan s p x p l i các chi t i t.

Con bé gi ã thành cái xác trôi d t d i h , c a phòng v n lúc tr c m gi ã óng l i, xe c a b con bé thì u tr c nhà, trong nhà v a t i v a yên l ng.

T i ây, ý ki n ch quan c a anh xen vào, t o thành m t câu v n th này.

Oh Yong Je ánh con gái m t tr n m m x ng, sau khi con bé ch t, y ã ném xác xu ng h .

Seung Hwan i vào phòng khách, ng i s p xu ng nh th ngã v t ra chi c gh sofa. Anh v n không có ý nh i báo c nh sát. Con bé ã ch t r i. Dù có báo c nh sát, nó c ng không s ng l i c. Và n u d i n c không x y ra chuy n gì c bi t, n m sáu ngày n a, cái xác s n i lên. Còn th ph m thì bên i u tra ch c ch n ng i ta s t bi t cách truy b t. i v i nh ng chuy n au u, c trút h t sang m y bác s t v n, ho c i ng là t t nh t. V y nh ng có cái gì ó c canh cánh trong lòng anh. “Cái gì ó” là gì, anh không sao hi u n i.

Seung Hwan vào phòng, c m i n tho i i ng lên. Bi t âu l i có manh m i v “cái gì ó” ang v ng m c trong lòng. Có hai cu c g i nh . T m t s i n tho t không có trong danh b . Th i gian g i là 9 gi phút và 10 gi 0 phút. Trông gi ng s c a i tr ng ti n nhi m nh ng Seung Hwan không ki m tra l i. Phi n ph c quá. Tay thì nh c bu t, còn s ng l ng thì au không th ch u c. Không khi trong nhà khá oi b c, nh ng c ng không th xua i h i l nh trên ng i anh.

Seung Hwan x n c m vào b n t m, r i c i b áo phao l n BC ra. Anh cho tay vào túi, lôi ra chi c la bàn. R i ra theo là m t chi c c p tóc g n ngôi sao pha lê. Anh ra m t chút. Sao th này l i ây c nh ? Trên lòng bàn tay anh, l th v ng m y s i tóc dài. úng r i. Là c p tóc c a Se Ryung. Hình nh lúc ó anh không nhìn k , c th vô th c b luôn vào túi.

Seung Hwan ng i vào b n t m, gân c t b t u t t giã ra. u anh c ng b t u ng não. Ý ngh c a anh l n u i theo con ng mà xác Se Ryung s trôi qua. Theo dòng ch y ng m d i h , Se Ryung s trôi v h ng con p, và

m c l i l i ch n rác. Còn gi s cô bé chìm xu ng phía chân t ng ph n ng p d i h c a tháp l y n c...

p Se Ryung, ng h m d n n c không ph i c a p, mà d i chân t ng xây chìm trong n c c a tháp l y n c. Tuy Seung Hwan ch a t n m t nhìn th y, nh ng nghe nói ng kính c a ng h m là h n mét r i. Bu i sáng s m, ng i ta m c a ng h m, quanh khu v c ó, s c n c s nh th nào, ch ng c n dùng n u óc c ng có th óan c.

Seung Hwan tr t h n xu ng b n t m, chìm c m t vào trong n c. âu ó trong c th , anh nghe th y vang lên m t l i th “Hôm nay, mây không nhìn th y gì h t.”

R t cu c, anh v n không sao nh ra n i “cái gì ó” y khó ch u kia là cái gì.

i n tho i c a Hyun Soo ang t t máy. K t sau khi Eun Joo c liên l c thông qua Kim Hyung Tae, i n tho i c a Hyun Soo c nh th su t. Ý anh ta ang mu n nói là “Vì cô mà không ra cái th th ng gì c”. àn ông àn ang, 37 tu i u r i mà còn c x nông c n nh m y th ng nhóc m t m n m i d y thì. Eun Joo l i g i cho Kim Hyung Tae.

“C u y b o i h Se Ryung r i.” Kim Hyung Tae tr l i.

Eun Joo b t giác bu t mi ng m t câu. “N u ã v y thì c ng ph i g i i n cho ng i ta ch .”

“Cô lo cái gì không bi t. Ngoài th n ch t ra thì ch có ai b t cóc c Choi Hyun Soo âu mà.”

Câu nói nh ùa mà không ph i ùa. Hyung Tae v n tính hay gi k , gi c ng ph i b c mình. Nh ng Eun Joo c l i.

“Th t s không ph i là anh ang cùng b Seo Won y ch ?”

M t ti ng th dài ánh th t, r i ch ng lát sau có ti ng tr l i.

“Thím nó ng có nh th n a, c sang ây luôn i cho r i. Sang xác nh n cho rõ, r i làm m t chén v i tôi luôn.”

Ch ng c ng ch vì r u chè mà không thèm nghe i n tho i. C r u vào là không th y bóng dáng t m tích âu. y là cái t t mà Eun Joo ghét nh t. Thói t t ó ã n vào máu, Eun Joo có ri t róng ch chi t c ng ch ng th nào s a c.

“Anh Hyung Tae ã nói không ph i thì là không ph i r i.”

Eun Joo cúp máy. C xua i c n b c mình, Eun Joo nh m m t l i m t chút r i l i m m t ra. Hyun Soo có i h Se Ryung không nh , hay l i vào m t quán r u nào r i? Gi ch ng bi th i thêm ch nào n a. Sau khi b t u cu c s ng làm công n l ng, b n bè Hyun Soo hay ch i ch có mình Kim Hyung Tae.

ng i th i còn làm c u th bóng chày, h u h t ã s ng t n mát các t nh. Ngh là bi t âu y, nên Eun Joo g i i n v nhà. Seo Won nghe máy.

“B v n ch a v . i n tho i c ng không th y g i.”

Eun Joo c m i n tho i, i vào thang máy trong tòa nhà chung c . n t ng 19, cô ra kh i thang máy r i d ng b c tr c cánh c a s t màu men ng c. S 1901. ng nhìn t m bi n s nhà tr c c a, trong ch c lát, Eun Joo t m quên m t Hyun Soo. C n gi n ch ng giây phút c ng l ng xu ng. Th quý giá h n ch ng ang tr c m t cô.

Cái ngày b c vào c n nhà này l n u tiên, Eun Joo ã l p t c nh n ra ngay. “ ây s là nhà riêng c a mình.” ây là l n u tiên Eun Joo n c n “nhà riêng c a mình” này v i t cách ch nh ân. Ch tr c c a ngôi nhà, chỉ u nay s d n i. D nh sáng mai, ng i thuê nhà s chuy n vào, nên m y ti ng còn l i c a êm nay, c n nhà này s hoàn toàn là c a Eun Joo.

Eun Joo lôi t trong túi qu n Jean ra mi ng gi y g p làm m y l n. 2656940. ây là m t mã khóa c a mà ch c a cho cô. Eun Joo a ngón tay dò theo t ng con s , b m b ng s r i b m phím sao. Bíp m t ti ng, khóa m ra. B c vào trong, èn c m ng t ng b t sáng. Nh m t di n viên c khán gi v tay m i ra m t l n n a, Eun Joo ng im nhìn xung quanh cho n khi èn c m ng t ng t t. Gi a c a chính và c a kính ti n s nh là m t kho ng tr ng nh . xe p c a Seo Won là v a p. N u t m t ch u cây à thì trông còn p h n.

Eun Joo m c a kính ti n s nh. Cô mò m m trên t ng l n tìm công t c r i b t èn trong phòng lên. Trên sàn nhà v n còn chỉ chút d u giày. Eun Joo c ng không c i giày, c th i vào trong nhà. Bên c nh công t c èn là phòng t m. G ch lát phòng t m màu hoa o i h ng, b n t m, vách ng n bên c nh vôi hoa sen. M t nhà t m v i ph m cách t ng x ng v i t ng l p trung l u c a i Hàn Dân Qu c th k 21. Phòng g n c a ra vào d nh s cho Seo Won làm phòng h c. Có m t c a kính nhìn ra ban công phía tr c, phong c nh c ng p. Phòng khách kéo dài ra t n ban công, v a r ng rãi v a g n gàng.

Eun Joo dành th i gian xem qua m i góc ngách trong nhà. Phòng ng , nhà v sinh phòng ng ban công phía sau, nhà b p, qu y b p có l p máy r a bát a... “Nhà riêng c a mình” th t v a ý. Th t c m ng. Th t d s c bù p l i công s c v t v hai ti ng ng h v a i tàu i n v a i xe buýt l n l i n ây. Ch tr c chuy n xong, d n d p c ng th t g n gàng. C a s c óng c n th n, trong nhà không có ch nào b t èn b a bãi.

Eun Joo túi lên qu y b p r i ra ngoài ban công. Phía d i c a s , xa xa là sân ch i có èn chỉ u sáng. Jungle gym, b p bênh, xích u, xà n, h cát. ng nhiên là gi ó không th y bóng a tr nào. Bãi cát mà b n tr s l n l n đó, không hi u sao trông th y bu n. Eun Joo ngh t i khu ph núi Bongcheon-dong. Cô nh t i cái xích u sân ch i, khi y, ph i sau khi m t tr i l n m i có th chỉ m d ng c cái xích u ó.

Eun Joo là m t a tr quen v i sâ n ch i vào nh ng bu i ho àng hôn. Cô c ng quen v i b n tr , và quen v i n i mà chúng gi i ph óng m i n ng l ng. Ng i trên chi c xích u trong sâ n ch i t i t m, ru a em út trên vai ng - ó là công vi c th ng ngày c a cô khi y, m t a bé gái m i v a 8 tu i. a em gái 5 tu i, Young Joo, ang m t mình ch i hàng d i ng n èn ng, còn Ki Joo 2 tu i thì c a bàn tay bé nh cái k o ra gi t tóc ch không th ng ti c. Kho ng th i gian t nh t và bu n bã ó, Eun Joo ã dành c u nguy n th t tha thi t. C u sao cho th i gian nh y v t m t cú iên cu ng, c u cho mình tr thành ng i l n ngay l p t c, có nh th m i thoát ra kh i c n nhà ghê t m này - m t quán r u g o c c i t o l i t m t chi c xe buýt ph th i, bày thêm m y cái bàn r i bán r u makkolli - n u cái th nh v y có th gi là “nhà.”

Ji Ni - bà ch “Quán r u nhà Ji Ni” - là m t cao th ch i nh c b ng a. Ng i àn bà ó ca bài “N c m t Mokpo” còn ng th n c Lee Nan Young. Ng i àn bà có b ng c khó quên, to n m c bung c c áo hanbok. Ng i àn bà ó, àn ông có nhét tay hay nhét ti n vào ng c c ng ch ng bao gi t ch i. Ng i àn bà ó th ng nh n m i l i r i c i h c l i. Ng i àn bà ó mông v nh ra ng sau, dáng i l ch b ch nh con v t.

Ng i àn bà ó th nh tho ng l i túm tóc ánh nhau v i m y bà trong xóm. a con gái bé tí còn ch a lo n i thân mình, ng i àn bà ó ã ch t lên l ng nó m t a em gái v i m t a em trai m i sinh, m i a mang m t h khác nhau. ó là ng i àn bà ã sinh ra Eun Joo...

Ph i i n khi th ng út Ki Joo ng r i, Eun Joo m i quay v nhà c. Hôm nào Ki Joo ch a ng mà ã v , nó khóc ki u gì c ng b Ji Ni túm tóc. Phía sau cái xe buýt ph th i, có m t c n phòng xép ng n b ng ván ép, y là phòng c a Eun Joo, Young Joo và Ki Joo. a Ki Joo vào cái phòng xép ó, cho nó n m lên chi c ch n i n, th là k t thúc nhi m v c a Eun Joo. Cu i cùng c ng ã n kho ng th i gian c a riêng Eun Joo. Kho ng th i gian Eun Joo có th không c n ý n “N c m t Mokpo” ang tuôn trào bên kia b c t ng. Kho ng th i gian Eun Joo m v gi c m ng c a mình. Sâ n kh u c a gi c m ó là ngôi nhà c a cô b n thân Hyun Ah mà Eun Joo m i n úng m t l n. S ch s , th m tho, m i ng i u có phòng riêng, ó là ngôi nhà hai t ng p nh t c khu Bongcheon-dong.

Gi c m ó không ai cho không c . Gi c m ó, n u ch có m t p, ng c to c ng không th nào câu c. M y th ó ch có th mang v m t ám con m i a mang m t h . Ji Ni không ph i là m t nhân ch ng s ng ó sao. Eun Joo không mu n s ng nh Ji Ni.

Khi ó kho ng n m th ba trung h c<sup>5</sup>, hình nh là vào ti t o c Giáo viên vi t lên b ng dòng ch “T do ý chí” r i nói th này. “Nh ng ng i có ni m tin vào t ng lai s b o v c cu c s ng c a mình.”

Hôm ó, Eun Joo ã c n th n xét l i mình. V n li ng mình có là nh ng gì, li u mình có làm nên trò tr ng gì không, nh ng vi c mình làm c là nh ng

gì, ph i chu n b nh ng gì, li u có chu n b c không. Nhìn vào chi c g ng ch bé b ng lòng bàn tay, Eun Joo th a nh n mình không có c may tr thành di n viên. Nói v nét d th ng thì c ng có, nh ng không p n m c chàng trai nào i qua c ng ph i ng t ngâ. Nhìn b ng i m là xác nh c Eun Joo ch ng ph i h c sinh u tú gì. Qua các gi h c là Eun Joo nh n ra mình c ng ch ng có tài n ng gì v ngh thu t hay th thao. Eun Joo mù nh c, mù v n ng, nh t ký m t dòng c ng không vi t cho ra h n. Nh ng cô bi t vì sao mình ph i s ng. Cô mang quy t tâm s không s ng nh Ji Ni. Cô sinh ra b n tính ã th r i. Cô có lòng t tôn, không cúi u tr c b t c ai. m c ó, có l làm c s cho ni m tin vào t ng lai c a mình. Eun Joo l p m t k ho ch.

Cô s tính l y cái quán r u này cho n khi 18 tu i, t t nghi p c p ba. Dù có n tr m cái áo ng c màu c a Ji Ni em bán, tay cô c ng ph i c m c cái b ng t t nghi p c p ba. Cô s ki m h t nh ng b ng c p c n thi t tìm c m t công vi c. Tìm c vi c r i s l p t c thoát ngay kh i ây. Trong vòng ba n m, s thuê c m t c n phòn ti n theo n m, không quay l i cái xe buýt ph th i này n a.

Eun Joo ã làm úng nh th . Eun Joo tìm c công vi c k toán m t x ng d t Gwangju, m t n i xa Seou, h t m c có th , v a tìm c vi c, cô l p t c b i ngay trong êm. M c dù tr c m t cô c hi n lên hình nh Young Joo bé d i v i Ki Joo do chính tay cô ch m b m, nh ng cô ã m t lòng quy t tâm b tr n. Cô s ng nhà ký túc dành cho công nhân, tích cóp ti n sau này dành t c c thuê nhà theo n m. Theo úng k ho ch, sau ba n m, cô thuê c m t c n phòng n a h m n a tr t. V y nh ng ni m vui khi hoàn thành m c tiêu s m t ó ã làm cô quên m t m t i u. Cô hoàn toàn quên m t h ng m c cu i cùng c a k ho ch ó. êm êm cô ngh t i m y a em. Li u Ji Ni có cho chúng nó n u ng àng hoàng không, Young Joo có h c lên c p ba không...

Cu i cùng, Eun Joo l i lên xe khách i Seoul. Mua cho Young Joo chi c váy, ph n c a Ki Joo là chi c ng h eo tay, cô tìm n cái xe buýt ph th i ó. Cô nh ch bí m t n g p hai a thôi. Nh ng Young Joo hét lên “Ch i” r i òa khóc, th là b Ji Ni tóm l y, không thoát i âu c. Ji Ni gói h t c c a Young Joo r i dúi vào tay cô. Còn Young Joo thì túm ch t l y tay kia c a Eun Joo. V a gi tay ch v a h i, v m t y b t an “Ch i t gi em i h c Gwangju h ?”

Eun Joo a Young Joo v s ng chung c m t n m, thì Ji Ni cho Ki Joo i tr c còn mình theo sau xông vào nhà cô. Mà không, úng h n ph i nói là toàn b cái quán r u nhà Ji Ni ã c chuy n vào c n phòng n n a tr t n a h m ó c a cô. Vào mùa xuân n m Eun Joo c 28 tu i thì Ji Ni r i kh i c n phòng. N m ó, cu c i tàn t vì r u và àn ông c a Ji Ni i n h i k t vì c n b nh ung th . N m ó, Young Joo tr thành cô giáo ti ng Anh trung h c, Ki Joo thì nh p ng . N m ó, Eun Joo k t hôn.

Ch ng c a Eun Joo, v m t sinh h c thì kém cô tu i, v m t tâm lý thì là m t a tr thua cô kho ng 13 tu i. M t a tr thi u thág to xác, ngoài bóng



chày ra thì không thích th gì khác, c ng ch ng bi t làm trò tr ng gì. Sau khi gi i ngh bóng chày tr thành con sâu r u, t i ngày say s a. Con ng i nh th , Eun Joo ã ph i túm l y c mà tìm vi c làm cho anh ta, d y cho anh cách s ng trong khu r ng r m nhân gian này, v a ph i m t trông coi cái ng i mang ti ng là ch ng kia, Eun Joo v a ph i làm th ngh , không thi u m t vi c gì. Nhân viên nhà hàng, thu ngân siêu th , c p đ ng c ng tin tr ng h c...

C i nhau c tròn 12 n m r i m i mua c c n nhà này, i v i Eun Joo, c n nhà này không n thu n ch là m t c n nhà. 100 mét vuông c ng không ph i ch là m t không gian có th nh ngh a c b ng khái ni m toán h c, ó là c n c cho vi c Kang Eun Joo không s ng nh Ji Ni. ó là b ng ch ng cho cu c s ng mà Eun Joo ph i chi n u giành gi t v i cu c i chó má này. ó là l i h a c a ng i m i v i t ng lai c a a con trai Seo Won. R ng Eun Joo s không con b y vào r ng r m cu c i v i hai bàn tay tr ng nh mình.

Eun Joo óng c a s ban công l i, r i quay vào phòng khách. Dù v n còn nu i t i c, nh ng ã n gi ph i v r i. Seo Won trông nhà m t mình n t n khuya th này, cô th t không yên tâm. ng s nh, cô a mà nhìn quanh ngôi nhà m t l n n a. Cô ngh ba n m n a, mình s tr l i ngôi nhà này. Cô s làm t t c i n ngày ó. Cô s làm c h t. B t c vi c gì, ngo i tr vi c bán thân và i n c p ra.

Eun Joo l y trong túi ra cây bút chì k m t, r i ng i x m xu ng tr c ng ng c a s nh. Cô a tay l n tìm mép c a mi ng v i s n lót sàn nhà, r i l t lên. Trên n n xi m ng, cô vi t ch th t to.

## KANG EUN JOO, CHOI SEO WON

L ng l thêm m t chút. R i cô quy t nh vi t thêm vào.

## CHOI HYUN SOO

Eun Joo r i kh i khu chung c . V a ra kh i thang máy, cô v a m i n tho i. Thay vì ph i nghe thông báo t t máy, thì l n này l i th y có tín hi u. V y nh ng Hyun Soo v n không nghe i n tho i. C n gi n ch ng v a m i tan, quên c m t lúc, gi l i dâng lên. Ni m xúc ng mà ngôi nhà em l i, v a ra kh i khu c n h là bi n m t. Eun Joo c m gi c nh b c h a lên u. N u cái trò này c ng c coi là m t lo i tài n ng, thì úng là anh ta có tài th t. Cái trò mà không c n ng m t ngón tay, không m mi ng l y m t l n, v y mà bi n v thành cái tàu h a b c cháy nh th này.

Eun Joo oán ch ng mình m i n tho i lên gi cho ai ó. Có th là gi cho Kim Hyung Tae, có th là cho b n c , mà c ng có th cho ai ó mà cô không bi t. n lúc này ây, i u ó không còn quá quan tr ng n a. Quan tr ng là ch anh ta ch không nghe i n tho i c a m t mình cô.

Tìm kiếm các điểm mới, thì lên mặt làn gió thổi ngang t. Eun Joo nhìn sang phía bên kia. Nhìn trên cột quăng cáo đang ch 10 giờ 50 phút. c 1 m, Choi Hyun Soo. xem ai thắng ai.

Eun Joo lại bắt đầu tìm kiếm.

Chú thích:

1. Tìm kiếm thông tin nghe từ tin.
2. Cựu vận động viên kinh nghiệm M, đã giành 9 huy chương vàng Olympic và 8 huy chương vàng giải Vô địch Thế giới.
3. Ném bóng không chính xác 4 lần.
4. Cú ném bóng xoáy trong bóng chày, rất khó.
5. Nắm giữ 3 trung tâm - Tìm kiếm người lập 9 Việt Nam.